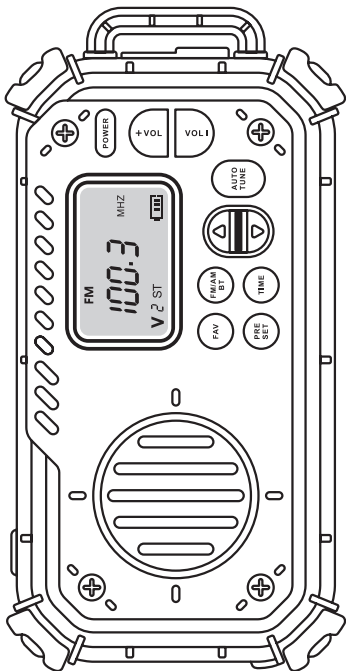


INSTRUKCJA OBSŁUGI

User manual

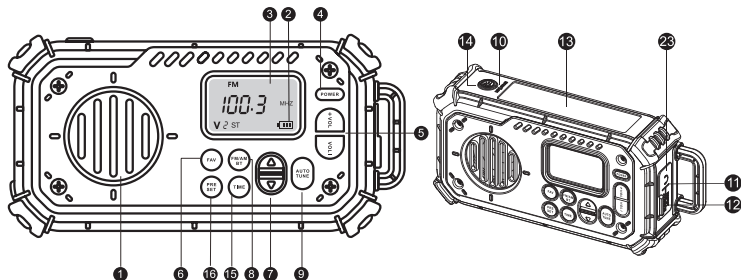
- DE** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k použití
- RO** Manual de utilizare
- SK** Návod na použitie
- FR** Manuel d'utilisation
- HU** Használati útmutató
- IT** Manuale d'uso
- HR** Upute za uporabu
- NL** Gebruiksaanwijzing
- ES** Manual de usuario
- RU** Руководство пользователя
- BG** Ръководство за употреба
- PT** Manual do utilizador



Made in P.R.C. for:
 Bodex Electronics Sp. z o.o.
 ul. Tadeusza Kościuszki 15B, 55-140 Żmigród POLAND
 🌐 www.bodex.net.pl ✉ info@vayox.pl

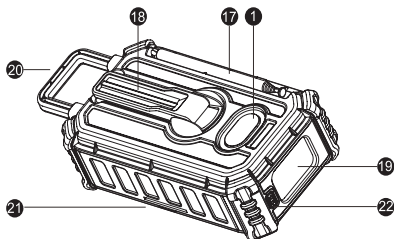
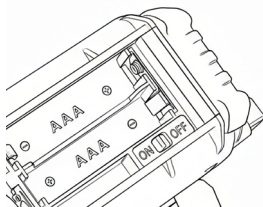
PL	3
BUDOWA I METODA OBSŁUGI	3
ŁADOWANIE	3
FUNKCJE RADIA	4
USTAWIENIA CZASU	5
OSTRZEŻENIA	5
PARAMETRY TECHNICZNE	6
EN	7
CONSTRUCTION AND OPERATING METHOD	7
CHARGING	7
RADIO FUNCTIONS	8
TIME SETTINGS	9
WARNINGS	9
TECHNICAL PARAMETERS	10
DE	11
AUFBAU UND BEDIENUNG	11
LADEN	11
RADIOFUNKTIONEN	12
ZEITEINSTELLUNGEN	13
WARNHINWEISE	13
TECHNISCHE DATEN	14
CZ	15
KONSTRUKCE A ZPŮSOB OBSLUHY	15
NABÍJENÍ	15
FUNKCE RÁDIA	16
NASTAVENÍ ČASU	17
UPOZORNĚNÍ	17
TECHNICKÉ PARAMETRY	18
RO	19
CONSTRUCȚIE ȘI MOD DE OPERARE	19
ÎNCĂRCARE	19
FUNCȚIILE RADIOULUI	20
SETĂRI ORĂ	21
AVERTISMENTE	21
PARAMETRI TEHNICI	22
SK	23
KONŠTRUKCIA A SPÔSOB OBSLUHY	23
NABÍJANIE	23
FUNKCIE RÁDIA	24
NASTAVENIA ČASU	25
UPOZORNENIA	25
TECHNICKÉ PARAMETRE	26
FR	27
CONSTRUCTION ET MODE D'UTILISATION	27
CHARGEMENT	27
FONCTIONS RADIO	28
RÉGLAGE DE L'HEURE	29
AVERTISSEMENTS	29
PARAMÈTRES TECHNIQUES	30
HU	31
FELÉPÍTÉS ÉS KEZELÉSI MÓD	31
TÖLTÉS	31
RÁDIO FUNKCIÓK	32
IDŐBÉÁLLÍTÁS	33
FIGYELMEZTETÉSEK	33
MŰSZAKI ADATOK	34

IT	35
STRUTTURA E METODO DI UTILIZZO	35
RICARICA	35
FUNZIONI RADIO	36
IMPOSTAZIONI DELL'ORA	37
AVVERTENZE	37
PARAMETRI TECNICI	38
HR	39
KONSTRUKCIJA I NAČIN UPORABE	39
PUNJENJE	39
RADIO FUNKCIJE	40
POSTAVKE VREMENA	41
UPOZORENJA	41
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	42
NL	43
CONSTRUCTIE EN BEDIENINGSMETHODE	43
OPLADEN	43
RADIOFUNCTIES	44
TIJDINSTELLINGEN	45
WAARSCHUWINGEN	45
TECHNISCHE SPECIFICATIES	46
ES	47
CONSTRUCCIÓN Y MÉTODO DE USO	47
CARGA	47
FUNCIONES DE LA RADIO	48
AJUSTES DE HORA	49
ADVERTENCIAS	49
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	50
RU	51
КОНСТРУКЦИЯ И СПОСОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ	51
ЗАРЯДКА	51
ФУНКЦИИ РАДИО	52
НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ	53
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	53
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	54
BG	55
КОНСТРУКЦИЯ И НАЧИН НА УПОТРЕБА	55
ЗАРЕЖДАНЕ	55
РАДИО ФУНКЦИИ	56
НАСТРОЙКИ НА ВРЕМЕТО	57
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	57
ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ	58
PT	59
ESTRUTURA E MÉTODO DE OPERAÇÃO	59
CARREGAMENTO	59
FUNÇÕES DE RÁDIO	60
DEFINIÇÕES DE TEMPO	61
AVISOS	61
PARÂMETROS TÉCNICOS	62



1. Głośnik
2. Wskaźnik stanu baterii
3. Ekran LCD
4. Przełącznik ON/OFF | Tryb czuwania
5. Głośność
6. Przycisk FAV
7. Przycisk Poprzedni / Następny
8. Przycisk funkcyjny
9. Przycisk automatycznego strojenia
10. Wskaźnik ładowania
11. Wejście USB Type-C
12. Wyjście USB
13. Panel solarny
14. Włacznik/wyłącznik latarki
15. Przycisk czasu

16. Przycisk zaprogramowanych stacji
17. Antena teleskopowa
18. Ramię dynamo
19. Latarka LED
20. Uchwyt/klips
21. Komora baterii
22. Przycisk alarmu SOS
23. Wejście słuchawkowe 3,5 mm



WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

To radio korzysta z akumulatora Li-Ion 18650 (3.7V | 2000 mAh).

Aby aktywować baterię, otwórz klappkę komory baterii z tyłu urządzenia (21) i ustaw pomarańczowy przełącznik w komorze baterii w pozycji ON. Podczas pierwszego użycia zakręć korbką, aby „obudzić” urządzenie. Gdy radio nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij baterię. Podczas jej wymiany upewnij się, że stosujesz baterię o tych samych parametrach. Uważaj, aby nie umieścić baterii odwrotnie.

Ładuj radio co najmniej raz w miesiącu, aby utrzymać baterię w dobrej kondycji.

Jeśli bateria 18650 całkowicie się rozładuje i napięcie spadnie poniżej wartości krytycznej, bateria może ulec uszkodzeniu.

Ładuj radio natychmiast przez USB, panel solarny lub dynamo, gdy wskaźnik stanu baterii pokazuje, że bateria jest pusta (wskaźnik baterii (2) miga, sygnalizując rozładowanie).

ŁADOWANIE

ŁADOWANIE PRZEZ USB-C

1. Podnieś gumową zasłepkę, aby uzyskać dostęp do portu ładowania.
2. Podłącz dołączony kabel USB Type-C do wejścia ładowania USB Type-C (11).
3. Podłącz drugi koniec kabla do ładowarki USB, powerbanku lub portu USB komputera (brak w zestawie).

Podczas ładowania wskaźnik ładowania przy wejściu USB Type-C (11) będzie świecił na czerwono, a wskaźnik stanu baterii będzie się poruszał, informując o trwającym ładowaniu. Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, wskaźnik pokaże pełną baterię (ikonka przestanie się poruszać), a wskaźnik ładowania przy wejściu USB Type-C (11) zaświeci na zielono.

Uwaga:

1. Upewnij się, że pomarańczowy przełącznik w komorze baterii jest ustawiony w pozycji ON podczas ładowania.
2. Jeśli użyjesz 3 baterii AAA zamiast akumulatora Li-Ion 18650, wskaźnik ładowania przy wejściu USB Type-C (11) będzie się świecił, ale wskaźnik stanu baterii nie będzie wyświetlał podczas ładowania.

Pełne naładowanie baterii trwa około 3–4 godzin.

Gdy wskaźnik baterii (2) przestaje się poruszać podczas ładowania USB, oznacza to, że bateria jest w pełni naładowana. Wbudowana ochrona przed przeładowaniem zatrzyma dalsze ładowanie. Odłącz kabel ładowania po pełnym naładowaniu baterii.

ŁADOWANIE RĘCZNE (dynamo)

- Wyjmij ramię dynamo (18) i obracaj je ze stałą prędkością około 2,5–3 obrotów na sekundę (150–180 obrotów na minutę). Możesz kręcić w obu kierunkach.
- Zbyt szybkie obracanie nie zwiększy generowanej mocy.
- Nie kręć z nadmierną prędkością, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
- Podczas ładowania wskaźnik ładowania (10) będzie się świecił, informując o ładowaniu.
- Gdy bateria zostanie w pełni naładowana, korba dynamo zacznie obracać się z wyczuwalnym luzem. To wbudowane zabezpieczenie przed przeładowaniem.
- Przestań kręcić, gdy bateria jest w pełni naładowana.

ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ENERGII SŁONECZNEJ (Panel solarny)

- Skieruj panel solarny (13) w stronę słońca.
- Wskaźnik ładowania (10) będzie się świecił podczas ładowania.
- Ładowanie energią słoneczną jest najbardziej wydajne w pełnym nasłonecznieniu.
- W pochmurne dni panel solarny może dostarczyć jedynie ograniczoną ilość energii.

FUNKCJE RADIA

Włączanie i wyłączanie

- Naciśnij przycisk ON/OFF (4), aby włączyć radio.
- Ekran (3) wyświetli ostatnio wybrany tryb (AM/FM/głośnik Bluetooth).
- Naciskając przycisk funkcyjny (8), możesz przełączać się między trybami AM, FM i głośnikiem Bluetooth.
- Aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania, naciśnij ponownie przycisk ON/OFF (4). Na ekranie pojawi się aktualny czas oraz wskaźnik stanu baterii.

Wyciągnij antenę teleskopową (17), aby zoptymalizować odbiór sygnału radiowego.

Tryb AM

- Naciśnij przycisk funkcyjny (8), aż na wyświetlaczu (3) pojawi się AM.
- Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby wybrać stację — przytrzymanie uruchomi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji.
- Naciśnij przycisk autotune (9), aby przeskanować wszystkie dostępne stacje AM w Twoim regionie.
- Podczas skanowania pozostaw urządzenie, aż proces zostanie zakończony.
- Po zakończeniu skanowania naciśnij przycisk preset (16), aby wyświetlić alfabetyczną listę częstotliwości.
- Możesz użyć przycisków poprzedni/następny (7), aby przechodzić przez listę częstotliwości i wybrać żądaną częstotliwość stacji radiowej.
- Naciśnij przycisk poprzedni/następny, aby wybrać stację radiową.

Tryb FM

- Naciśnij przycisk funkcyjny (8), aż na wyświetlaczu (3) pojawi się FM.
- Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby wybrać stację — przytrzymanie uruchomi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji.
- Naciśnij przycisk autotune (9), aby przeskanować wszystkie dostępne stacje FM w Twoim regionie.
- Podczas skanowania pozostaw urządzenie, aż proces zostanie zakończony.
- Po zakończeniu skanowania naciśnij przycisk preset (16), aby wyświetlić alfabetyczną listę częstotliwości.
- Możesz użyć przycisków poprzedni/następny (7), aby przeglądać listę i wybrać żądaną częstotliwość stacji radiowej.
- Naciśnij przycisk poprzedni/następny, aby wybrać stację.

Zapamiętane stacje radiowe

Aby znaleźć zapisaną stację, naciśnij raz przycisk preset (16), a pojawi się lista zapisanych numerów.

Przechodź po liście zapisanych stacji za pomocą przycisków poprzedni/następny (7) i potwierdź wybór, naciskając przycisk poprzedni/następny (7).

Ulubione stacje (FAV)

1. W dowolnym trybie FM/AM przytrzymaj przycisk FAV (6), aż na wyświetlaczu pojawi się „FAV0”. Oznacza to, że aktualnie słuchana stacja została dodana do listy ulubionych.
2. Aby znaleźć zapisaną ulubioną stację, naciśnij przycisk FAV (6), a ukaże się lista numerów FAV. Przechodź po liście za pomocą przycisków poprzedni/następny (7) i potwierdź wybór stacji, naciskając przycisk poprzedni/następny (7).

Uwaga: Jeśli używasz radia w innym regionie, częstotliwości stacji radiowych mogą się różnić.

Regulacja głośności

Użyj przycisków zwiększania i zmniejszania głośności (5), aby regulować poziom głośności.

Lataрка

Naciśnij przełącznik latarki ON/OFF (14), aby aktywować 3 różne tryby światła latarki.

Alarm SOS

Naciśnij przycisk SOS (22), aby uruchomić alarm dźwiękowy z migającą czerwoną diodą LED. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć alarm SOS.

Funkcja głośnika Bluetooth

1. Włącz urządzenie i wybierz tryb Bluetooth, naciskając przycisk funkcyjny (8).
2. Na swoim urządzeniu Bluetooth (np. telefonie) wyszukaj pod nazwą „VAYOX Speaker VA0440”.
3. Po połączeniu z „VAYOX Speaker VA0440” głośnik ogłosi „connected”, gdy połączenie zostanie nawiązane poprawnie.
4. Teraz możesz zadawać ulubioną muzykę, korzystając z radia jako głośnika Bluetooth.

Funkcja powerbanku

1. Podnieś gumową zaślepkę, aby uzyskać dostęp do portu USB do ładowania.
2. Podłącz kabel USB do swojego urządzenia oraz do portu USB radia. Ładowanie Twojego urządzenia mobilnego rozpocznie się automatycznie.
3. Wskaźnik stanu baterii (2) pokazuje pozostałą pojemność baterii, a na wyświetlaczu LCD pojawi się napis OUT.
4. Odłącz kabel USB, gdy urządzenie mobilne zostanie w pełni naładowane.

USTAWIENIA CZASU

1. Przytrzymaj przycisk TIME (15) w trybie pracy urządzenia lub w trybie czuwania.
2. Wybierz format 12H lub 24H przyciskami poprzedni/następny (7).
3. Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby zatwierdzić.
4. Cyfry GODZIN na zegarze zaczną migać.
5. Wybierz odpowiednią cyfrę przyciskiem poprzedni/następny (7).
6. Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby zatwierdzić.
7. Cyfry MINUT na zegarze zaczną migać.
8. Wybierz odpowiednią cyfrę przyciskiem poprzedni/następny (7).
9. Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby zatwierdzić.
10. Cyfry GODZIN timera zaczną migać.
11. Wybierz odpowiednią cyfrę przyciskiem poprzedni/następny (7).
12. Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby zatwierdzić.
13. Cyfry MINUT timera zaczną migać.
14. Wybierz odpowiednią cyfrę przyciskiem poprzedni/następny (7).
15. Naciśnij przycisk poprzedni/następny (7), aby zatwierdzić.
16. Jeśli przez 8 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie automatycznie wróci do normalnego trybu.

Sprawdzanie czasu

Gdy urządzenie jest włączone, wyświetlacz pokazuje aktualny tryb. Naciśnij przycisk TIME (15), aby wyświetlić aktualny czas. Po 2 sekundach ekran powróci do widoku bieżącego trybu.

Ustawienie timera

W trybie czuwania szybko naciśnij dwukrotnie przycisk TIME (15), aby włączyć lub wyłączyć timer. Symbol zegara oznacza, że timer został aktywowany. Radio automatycznie włączy się o ustawionej godzinie.

OSTRZEŻENIA

1. Nie patrz bezpośrednio w diodę LED.
2. Produkt nie jest zabawką — trzymaj z dala od małych dzieci.
3. Nie wystawiaj urządzenia na wysokie temperatury ani nie wrzucaj do ognia.
4. Nie otwieraj ani nie demontuj urządzenia.
5. Chronić przed wodą i wilgocią nie używaj z mokrymi rękami.

6. Używaj wyłącznie kompatybilnych akumulatorów 18650.
7. Jeśli urządzenie nagrzewa się nienaturalnie, natychmiast odłącz je od zasilania.
8. Nie obracaj ramienia dynamo z nadmierną siłą — grozi uszkodzeniem.
9. Nie ładuj w pobliżu łatwopalnych materiałów ani bez nadzoru.
10. Uszkodzony kabel USB lub bateria muszą być wymienione — nie używaj ich.
11. W przypadku wycieku baterii unikaj kontaktu z substancją i zutylizuj zgodnie z przepisami.
12. Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Światło:

Maks. strumień świetlny (światło rozproszone)	≥60 lm
Maks. strumień świetlny (światło punktowe)	≥90 lm
Maks. strumień świetlny (światło rozproszone + punktowe)	≥150 lm
Czas pracy po pełnym naładowaniu (światło rozproszone lub punktowe)	≥9 godzin
Czas pracy po pełnym naładowaniu (światło rozproszone + punktowe)	≥4 godziny
Czas świecenia po 1 minucie kręcenia korbką (światło rozproszone lub punktowe)	≥7 minut
Czas świecenia po 1 godzinie ładowania w słońcu (500W/m ²) (światło rozproszone lub punktowe)	≥16 minut

Radio:

Zakres odbioru AM	522–1629 KHz
Zakres odbioru FM	76–108 MHz
Czas pracy radia po pełnym naładowaniu (średnia głośność)	≥12 godzin
Czas pracy radia po 1 minucie kręcenia korbką	≥3 minuty
Czas pracy radia po 1 godzinie ładowania w słońcu (500W/m ²)	≥8 minut

BT (Bluetooth):

Czas pracy BT po pełnym naładowaniu (średnia głośność)	≥10 godzin
Czas pracy BT po 1 minucie kręcenia korbką	≥1 minut
Czas pracy BT po 1 godzinie ładowania w słońcu (500W/m ²)	≥3 minuty

Alarm syreny:

Głośność alarmu	80 dB
Czas pracy alarmu	≥150 minut

Pozostałe:

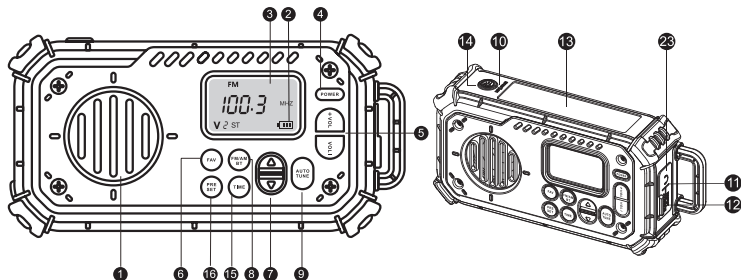
Specyfikacja wbudowanego akumulatora	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Średnica wbudowanego głośnika	Ø45 mm 5W
Silnik	2.5W
Napięcie wejściowe i prąd	5V 1A
Napięcie wyjściowe i prąd	5V 1A
Czas pełnego ładowania	~ 3 godziny

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

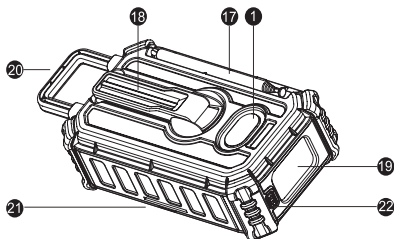
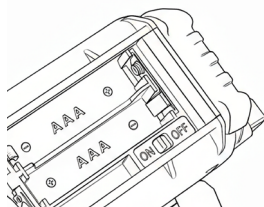
Bodex Electronics sp. z o.o. oświadcza, że niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywami 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://vayox.pl/dokumenty>

CONSTRUCTION AND OPERATING METHOD



- | | | |
|---------------------------------|------------------------|---------------------------|
| 1. Speaker | 10. Charging indicator | 16. Preset station button |
| 2. Battery status indicator | 11. USB Type-C input | 17. Telescopic antenna |
| 3. LCD screen | 12. USB output | 18. Dynamo handle |
| 4. ON/OFF switch Standby mode | 13. Solar panel | 19. LED flashlight |
| 5. Volume | 14. Flashlight switch | 20. Handle/clip |
| 6. FAV button | 15. Time button | 21. Battery compartment |
| 7. Previous / Next button | | 22. SOS alarm button |
| 8. Function button | | 23. 3.5 mm headphone jack |
| 9. Auto-tuning button | | |



TURNING ON THE DEVICE

This radio uses a Li-Ion 18650 battery (3.7V | 2000 mAh).

To activate the battery, open the battery compartment cover on the back of the device (21) and set the orange switch in the battery compartment to the ON position. For the first use, turn the crank to "wake up" the device. If the radio is not used for a longer time, remove the battery. When replacing it, make sure you use a battery with the same parameters. Be careful not to insert the battery the wrong way around.

Charge the radio at least once a month to keep the battery in good condition.

If the 18650 battery becomes fully discharged and the voltage drops below the critical level, the battery may become damaged.

Charge the radio immediately via USB, solar panel or dynamo when the battery indicator shows that the battery is empty (battery icon (2) blinks, indicating low charge).

CHARGING

CHARGING VIA USB-C

1. Lift the rubber cover to access the charging port.
2. Connect the included USB Type-C cable to the USB Type-C charging input (11).
3. Connect the other end of the cable to a USB charger, power bank, or computer USB port (not included).

During charging, the charging indicator next to the USB Type-C input (11) will light red, and the battery status indicator will move, showing that charging is in progress. When the battery is fully charged, the indicator will show a full battery (the icon stops moving), and the charging indicator next to the USB Type-C input (11) will light green.

Note:

1. Make sure the orange switch in the battery compartment is set to ON during charging.
2. If you use 3 AAA batteries instead of the Li-Ion 18650 battery, the charging indicator next to the USB Type-C input (11) will light up, but the battery status indicator will not be displayed during charging.

A full charge takes about 3–4 hours.

When the battery indicator (2) stops moving during USB charging, it means the battery is fully charged. The built-in overcharge protection will stop further charging. Disconnect the charging cable after the battery is fully charged.

MANUAL CHARGING (dynamo)

- Pull out the dynamo handle (18) and rotate it at a steady speed of about 2.5–3 turns per second (150–180 rpm). You can rotate in either direction.
- Turning too fast will not increase the generated power.
- Do not rotate excessively fast, as this may damage the device.
- During charging, the charging indicator (10) will light up, indicating charging.
- When the battery is fully charged, the dynamo crank will begin to rotate with noticeable looseness. This is the built-in overcharge protection.
- Stop turning when the battery is fully charged.

CHARGING WITH SOLAR ENERGY (Solar panel)

- Point the solar panel (13) towards the sun.
- The charging indicator (10) will light up during charging.
- Solar charging is most efficient in full sunlight.
- On cloudy days, the solar panel may deliver only a limited amount of energy.

RADIO FUNCTIONS

Turning on and off

- Press the ON/OFF button (4) to turn on the radio.
- The screen (3) will display the last selected mode (AM/FM/Bluetooth speaker).
- By pressing the function button (8), you can switch between AM, FM and Bluetooth speaker modes.
- To switch the device to standby mode, press the ON/OFF button (4) again. The screen will show the current time and battery status.

Extend the telescopic antenna (17) to optimize radio signal reception.

AM mode

- Press the function button (8) until AM appears on the display (3).
- Press the previous/next button (7) to select a station — holding the button will start automatic search for the next station.
- Press the autotune button (9) to scan all available AM stations in your region.
- During the scan, leave the device until the process is complete.
- After the scan is finished, press the preset button (16) to show an alphabetical frequency list.
- You can use the previous/next buttons (7) to scroll through the list and select the desired station.
- Press the previous/next button again to confirm the station.

FM mode

- Press the function button (8) until FM appears on the display (3).
- Press the previous/next button (7) to select a station — holding the button will start automatic search for the next station.
- Press the autotune button (9) to scan all available FM stations in your region.
- During the scan, leave the device until the process is complete.
- After the scan is finished, press the preset button (16) to show an alphabetical frequency list.
- You can use the previous/next buttons (7) to browse the list and select the desired station.
- Press the previous/next button again to confirm the station.

Saved radio stations

To find a saved station, press the preset button (16) once and a list of stored numbers will appear.

Scroll through the saved stations using the previous/next buttons (7) and confirm by pressing the previous/next button (7).

Favorite stations (FAV)

1. In any FM/AM mode, hold the FAV button (6) until "FAV0" appears on the display. This means the currently playing station has been added to the favorites list.
2. To find a saved favorite station, press the FAV button (6), and the list of FAV numbers will appear. Scroll through the list using the previous/next buttons (7) and confirm your selection by pressing the previous/next button (7).

Note: If you use the radio in a different region, radio station frequencies may vary.

Volume adjustment

Use the volume up/down buttons (5) to adjust the volume level.

Flashlight

Press the flashlight ON/OFF switch (14) to activate the 3 flashlight modes.

SOS alarm

Press the SOS button (22) to activate the sound alarm with a flashing red LED. Press again to turn it off.

Bluetooth speaker function

1. Turn on the device and select Bluetooth mode by pressing the function button (8).
2. On your Bluetooth device (e.g., phone), search for "VAYOX Speaker VA0440".
3. Once connected to "VAYOX Speaker VA0440", the speaker will announce "connected".
4. You can now play your favorite music using the radio as a Bluetooth speaker.

Powerbank function

1. Lift the rubber cover to access the USB charging port.
2. Connect a USB cable to your device and to the radio's USB port. Charging will start automatically.
3. The battery status indicator (2) shows the remaining battery capacity, and the LCD will display OUT.
4. Disconnect the USB cable when your mobile device is fully charged.

TIME SETTINGS

1. Hold the TIME button (15) while the device is in operation or in standby mode.
2. Select the 12H or 24H format using the previous/next buttons (7).
3. Press the previous/next button (7) to confirm.
4. The HOUR digits on the clock will start flashing.
5. Select the appropriate digit using the previous/next button (7).
6. Press the previous/next button (7) to confirm.
7. The MINUTE digits will start flashing.
8. Select the appropriate digit using the previous/next button (7).
9. Press the previous/next button (7) to confirm.
10. The TIMER HOUR digits will start flashing.
11. Select the appropriate digit using the previous/next button (7).
12. Press the previous/next button (7) to confirm.
13. The TIMER MINUTE digits will start flashing.
14. Select the appropriate digit using the previous/next button (7).
15. Press the previous/next button (7) to confirm.
16. If no button is pressed for 8 seconds, the device will automatically return to normal mode.

Checking the time

When the device is on, the display shows the current mode. Press the TIME button (15) to display the current time. After 2 seconds, the screen will return to the mode view.

Timer setting

In standby mode, quickly press the TIME button (15) twice to enable or disable the timer. The clock symbol indicates that the timer is activated.

The radio will automatically turn on at the set time.

WARNINGS

1. Do not look directly into the LED light.
2. This product is not a toy — keep it away from small children.
3. Do not expose the device to high temperatures or throw it into fire.
4. Do not open or disassemble the device.
5. Protect the device from water and moisture do not use with wet hands.

6. Use only compatible 18650 batteries.
7. If the device becomes abnormally hot, disconnect it immediately.
8. Do not rotate the dynamo handle with excessive force — risk of damage.
9. Do not charge near flammable materials or without supervision.
10. Damaged USB cable or battery must be replaced — do not use them.
11. If the battery leaks, avoid contact with the substance and dispose of it according to regulations.
12. Store the device in a dry and cool place.

TECHNICAL PARAMETERS

Light:

Max. luminous flux (diffused light)	≥60 lm
Max. luminous flux (spot light)	≥90 lm
Max. luminous flux (diffused + spot light)	≥150 lm
Operating time after full charging (diffused or spot light)	≥9 hours
Operating time after full charging (diffused + spot light)	≥4 hours
Lighting time after 1 minute of cranking (diffused or spot light)	≥7 minutes
Lighting time after 1 hour of solar charging (500W/m ²) (diffused or spot light)	≥16 minutes

Radio:

AM reception range	522–1629 KHz
FM reception range	76–108 MHz
Radio operating time after full charging (medium volume)	≥12 hours
Radio operating time after 1 minute of cranking	≥3 minutes
Radio operating time after 1 hour of solar charging (500W/m ²)	≥8 minutes

BT (Bluetooth):

BT operating time after full charging (medium volume)	≥10 hours
BT operating time after 1 minute of cranking	≥1 minutes
BT operating time after 1 hour of solar charging (500W/m ²)	≥3 minutes

Siren alarm:

Alarm loudness	80 dB
Alarm operating time	≥150 minutes

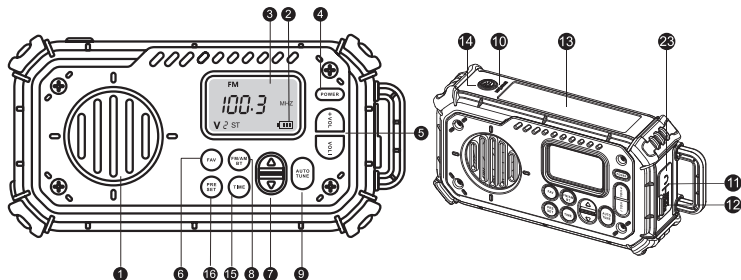
Other:

Built-in battery specification	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Built-in speaker diameter	Φ45 mm 5W
Motor	2.5W
Input voltage and current	5V 1A
Output voltage and current	5V 1A
Full charging time	~ 3 hours

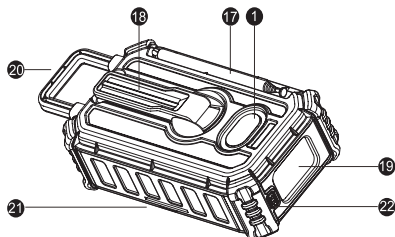
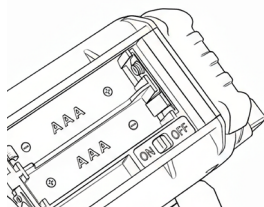
EU SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Bodex Electronics sp. z o.o. declares that this product complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Lautsprecher | 10. Ladeanzeige | 16. Taste für gespeicherte Sender |
| 2. Akkustandsanzeige | 11. USB-Type-C-Eingang | 17. Teleskopantenne |
| 3. LCD-Display | 12. USB-Ausgang | 18. Dynamo-Kurbel |
| 4. Ein/Aus-Schalter Standby-Modus | 13. Solarpanel | 19. LED-Taschenlampe |
| 5. Lautstärke | 14. Taschenlampenschalter | 20. Griff/Clip |
| 6. FAV-Taste | 15. Zeittaste | 21. Batterieklappe |
| 7. Vorherige/Nächste-Taste | | 22. SOS-Alarmtaste |
| 8. Funktionstaste | | 23. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse |
| 9. Automatische Sendersuche | | |



GERÄTEEINSCHALTUNG

Dieses Radio verwendet einen Li-Ion-Akku 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Um den Akku zu aktivieren, öffnen Sie die Abdeckung des Batterieklappens auf der Rückseite des Geräts (21) und stellen Sie den orangefarbenen Schalter im Batterieklappen auf ON. Drehen Sie beim ersten Gebrauch die Kurbel, um das Gerät „aufzuwecken“. Wenn das Radio längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie den Akku. Beim Austausch verwenden Sie einen Akku mit denselben Parametern. Achten Sie darauf, den Akku nicht verkehrt herum einzusetzen.

Laden Sie das Radio mindestens einmal im Monat, um den Akku in gutem Zustand zu halten.

Wenn der 18650-Akku vollständig entladen wird und die Spannung unter den kritischen Wert fällt, kann der Akku beschädigt werden.

Laden Sie das Radio sofort über USB, Solarpanel oder Dynamo, wenn die Akkustandsanzeige zeigt, dass der Akku leer ist (das Batteriesymbol (2) blinkt und signalisiert Entladung).

LADEN

LADEN ÜBER USB-C

1. Heben Sie die Gummiabdeckung an, um den Ladeanschluss freizulegen.
2. Schließen Sie das mitgelieferte USB-Type-C-Kabel an den USB-Type-C-Ladeanschluss (11) an.
3. Verbinden Sie das andere Kabelende mit einem USB-Ladegerät, einer Powerbank oder dem USB-Port eines Computers (nicht im Lieferumfang).

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige neben dem USB-Type-C-Eingang (11) rot und die Akkustandsanzeige bewegt sich, was den Ladevorgang anzeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, zeigt die Anzeige einen vollen Akku an (Symbol bewegt sich nicht mehr) und die Ladeanzeige wird grün.

Hinweis:

1. Stellen Sie sicher, dass der orangefarbene Schalter im Batteriefach während des Ladevorgangs auf ON steht.
2. Wenn Sie 3 AAA-Batterien anstelle des Li-Ion-Akkus 18650 verwenden, leuchtet die Ladeanzeige zwar, jedoch wird die Akkustandsanzeige während des Ladevorgangs nicht angezeigt.

Eine vollständige Ladung dauert etwa 3–4 Stunden.

Wenn die Akkustandsanzeige (2) während des USB-Ladens nicht mehr pulsiert, ist der Akku vollständig geladen. Der integrierte Überladeschutz stoppt den weiteren Ladevorgang. Trennen Sie danach das Ladekabel.

MANUELLES LADEN (Dynamo)

- Ziehen Sie die Dynamo-Kurbel (18) heraus und drehen Sie sie gleichmäßig mit etwa 2,5–3 Umdrehungen pro Sekunde (150–180 U/min). Sie können in beide Richtungen drehen.
- Zu schnelles Drehen erhöht die Leistung nicht.
- Drehen Sie nicht zu schnell, da das Gerät beschädigt werden kann.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige (10).
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, dreht sich die Kurbel mit spürbarem Spiel – dies ist der integrierte Überladeschutz.
- Hören Sie auf zu drehen, sobald der Akku vollständig geladen ist.

SOLARLADUNG (Solarmodul)

- Richten Sie das Solarpanel (13) zur Sonne aus.
- Die Ladeanzeige (10) leuchtet während des Ladevorgangs.
- Sonnenladung ist bei direkter Sonneneinstrahlung am effizientesten.
- An bewölkten Tagen kann das Solarpanel nur begrenzt Energie liefern.

RADIOFUNKTIONEN

Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (4), um das Radio einzuschalten.
- Das Display (3) zeigt den zuletzt verwendeten Modus an (AM/FM/Bluetooth-Lautsprecher).
- Mit der Funktionstaste (8) können Sie zwischen AM-, FM- und Bluetooth-Lautsprecher-Modus wechseln.
- Um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste (4). Auf dem Display erscheinen die aktuelle Uhrzeit und der Akkustand.

Ziehen Sie die Teleskopantenne (17) heraus, um den Radioempfang zu optimieren.

AM-Modus

- Drücken Sie die Funktionstaste (8), bis AM auf dem Display (3) erscheint.
- Drücken Sie die Vorherige/Nächste-Taste (7), um einen Sender auszuwählen – durch Halten wird automatisch die nächste Station gesucht.
- Drücken Sie die Autotune-Taste (9), um alle verfügbaren AM-Sender in Ihrer Region zu scannen.
- Während des Scannens das Gerät nicht bedienen, bis der Vorgang abgeschlossen ist.
- Nach Abschluss drücken Sie die Preset-Taste (16), um die alphabetische Frequenzliste anzuzeigen.
- Mit den Vorherige/Nächste-Tasten (7) können Sie durch die Liste blättern und die gewünschte Station wählen.
- Drücken Sie die Vorherige/Nächste-Taste erneut, um zu bestätigen.

FM-Modus

- Drücken Sie die Funktionstaste (8), bis FM auf dem Display (3) erscheint.
- Drücken Sie die Vorherige/Nächste-Taste (7), um eine Station auszuwählen – durch Halten wird automatisch zur nächsten Station gesucht.
- Drücken Sie die Autotune-Taste (9), um alle verfügbaren FM-Sender zu durchsuchen.
- Während des Suchens das Gerät nicht bedienen, bis der Vorgang beendet ist.
- Nach dem Scan drücken Sie die Preset-Taste (16), um die alphabetische Senderliste anzuzeigen.
- Blättern Sie mit den Vorherige/Nächste-Tasten (7) durch die Liste und wählen Sie die gewünschte Frequenz.
- Drücken Sie die Vorherige/Nächste-Taste erneut, um die Station zu bestätigen.

Gespeicherte Radiosender

Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie einmal die Preset-Taste (16). Eine Liste der gespeicherten Nummern erscheint. Blättern Sie mit den Vorherige/Nächste-Tasten (7) durch die Liste und bestätigen Sie mit der Vorherige/Nächste-Taste (7).

Favoritensender (FAV)

1. Halten Sie im FM/AM-Modus die FAV-Taste (6) gedrückt, bis „FAV0“ auf dem Display erscheint. Dies bedeutet, dass der aktuelle Sender als Favorit gespeichert wurde.
2. Um einen Favoritensender aufzurufen, drücken Sie die FAV-Taste (6). Eine Liste der FAV-Nummern erscheint. Blättern Sie mit den Vorherige/Nächste-Tasten (7) und bestätigen Sie den gewünschten Sender mit derselben Taste.

Hinweis: Wenn Sie das Radio in einer anderen Region verwenden, können sich die Frequenzen unterscheiden.

Lautstärkeregelung

Verwenden Sie die Lauter/Leiser-Tasten (5), um die Lautstärke einzustellen.

Taschenlampe

Drücken Sie den ON/OFF-Schalter der Taschenlampe (14), um die 3 Lichtmodi zu aktivieren.

SOS-Alarm

Drücken Sie die SOS-Taste (22), um das akustische Alarmsignal mit blinkender roter LED zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um den SOS-Alarm zu deaktivieren.

Bluetooth-Lautsprecherfunktion

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Bluetooth-Modus über die Funktionstaste (8).
2. Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät (z. B. Smartphone) nach „VAYOX Speaker VA0440“.
3. Nach erfolgreicher Verbindung gibt der Lautsprecher „connected“ aus.
4. Sie können nun Musik über das Radio als Bluetooth-Lautsprecher wiedergeben.

Powerbank-Funktion

1. Heben Sie die Gummiabdeckung an, um auf den USB-Ladeanschluss zuzugreifen.
2. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät und den USB-Anschluss des Radios mit einem USB-Kabel. Das Laden startet automatisch.
3. Die Akkustandsanzeige (2) zeigt die verbleibende Kapazität an, und auf dem LCD erscheint OUT.
4. Trennen Sie das USB-Kabel, sobald Ihr Mobilgerät vollständig geladen ist.

ZEITEINSTELLUNGEN

1. Halten Sie die TIME-Taste (15) gedrückt, während das Gerät eingeschaltet oder im Standby-Modus ist.
2. Wählen Sie das 12H- oder 24H-Format mit den Tasten Vorherige/Nächste (7).
3. Drücken Sie die Vorherige/Nächste-Taste (7), um zu bestätigen.
4. Die STUNDEN-Ziffern beginnen zu blinken.
5. Wählen Sie die passende Ziffer mit der Vorherige/Nächste-Taste (7).
6. Drücken Sie erneut zum Bestätigen.
7. Die MINUTEN-Ziffern beginnen zu blinken.
8. Wählen Sie die passende Ziffer aus und bestätigen Sie.
9. Die TIMER-STUNDEN beginnen zu blinken.
10. Wählen Sie die passende Ziffer und bestätigen Sie.
11. Die TIMER-MINUTEN beginnen zu blinken.
12. Wählen Sie die passende Ziffer und bestätigen Sie.
13. Wenn 8 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät automatisch in den normalen Modus zurück.

Uhrzeitprüfung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt das Display den aktuellen Modus an. Drücken Sie die TIME-Taste (15), um die aktuelle Uhrzeit anzuzeigen. Nach 2 Sekunden kehrt das Display zur Modusanzeige zurück.

Timer-Einstellung

Im Standby-Modus drücken Sie die TIME-Taste (15) zweimal schnell, um den Timer ein- oder auszuschalten. Das Uhrensymbol zeigt an, dass der Timer aktiviert ist. Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit automatisch ein.

WARNHINWEISE

1. Nicht direkt in die LED blicken.
2. Dieses Produkt ist kein Spielzeug – von kleinen Kindern fernhalten.
3. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus und werfen Sie es nicht ins Feuer.
4. Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.
5. Vor Wasser und Feuchtigkeit schützen und nicht mit nassen Händen benutzen.

6. Nur kompatible 18650-Akkus verwenden.
7. Wenn das Gerät ungewöhnlich heiß wird, sofort vom Strom trennen.
8. Die Dynamo-Kurbel nicht mit übermäßiger Kraft drehen – Beschädigungsgefahr.
9. Nicht in der Nähe brennbarer Materialien oder unbeaufsichtigt laden.
10. Beschädigtes USB-Kabel oder Akku müssen ersetzt werden – nicht weiter verwenden.
11. Bei auslaufendem Akku Kontakt vermeiden und gemäß Vorschriften entsorgen.
12. Das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort lagern.

TECHNISCHE DATEN

Licht:

Max. Lichtstrom (Streulicht)	≥60 lm
Max. Lichtstrom (Spotlicht)	≥90 lm
Max. Lichtstrom (Streulicht + Spotlicht)	≥150 lm
Betriebszeit nach vollständigem Laden (Streulicht oder Spotlicht)	≥9 Stunden
Betriebszeit nach vollständigem Laden (Streulicht + Spotlicht)	≥4 Stunden
Leuchtdauer nach 1 Minute Kurbeln (Streulicht oder Spotlicht)	≥7 Minuten
Leuchtdauer nach 1 Stunde Sonnenladung (500W/m ²) (Streulicht oder Spotlicht)	≥16 Minuten

Radio:

AM-Empfangsbereich	522–1629 KHz
FM-Empfangsbereich	76–108 MHz
Betriebszeit des Radios nach vollständigem Laden (mittlere Lautstärke)	≥12 Stunden
Betriebszeit des Radios nach 1 Minute Kurbeln	≥3 Minuten
Betriebszeit des Radios nach 1 Stunde Sonnenladung (500W/m ²)	≥8 Minuten

BT (Bluetooth):

BT-Betriebszeit nach vollständigem Laden (mittlere Lautstärke)	≥10 Stunden
BT-Betriebszeit nach 1 Minute Kurbeln	≥1 Minuten
BT-Betriebszeit nach 1 Stunde Sonnenladung (500W/m ²)	≥3 Minuten

Sirenenalarm:

Alarm-Lautstärke	80 dB
Alarm-Betriebszeit	≥150 Minuten

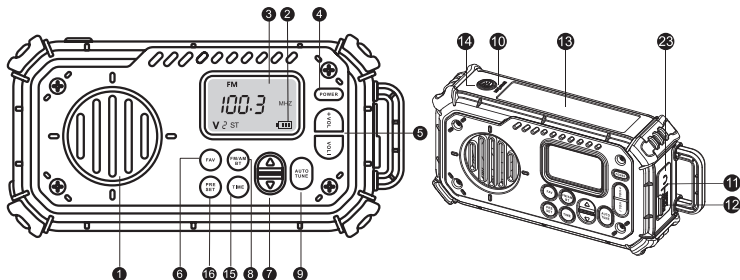
Sonstiges:

Spezifikation des eingebauten Akkus	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Durchmesser des eingebauten Lautsprechers	Ø45 mm 5W
Motor	2.5W
Eingangsspannung und Strom	5V 1A
Ausgangsspannung und Strom	5V 1A
Volle Ladezeit	~ 3 Stunden

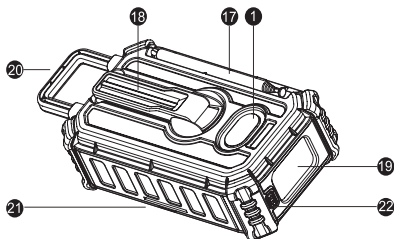
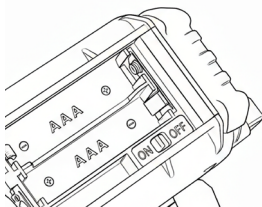
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bodex Electronics sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|---|------------------------|----------------------------------|
| 1. Reproduktor | 10. Indikátor nabíjení | 16. Tlačítko pro uložené stanice |
| 2. Indikátor stavu baterie | 11. Vstup USB Type-C | 17. Teleskopická anténa |
| 3. LCD displej | 12. Výstup USB | 18. Dynamo páčka |
| 4. Přepínač ON/OFF Pohotovostní režim | 13. Solární panel | 19. LED svítidla |
| 5. Hlasitost | 14. Přepínač svítilny | 20. Úchyt/klip |
| 6. Tlačítko FAV | 15. Tlačítko času | 21. Bateriový prostor |
| 7. Tlačítko Předchozí / Další | | 22. Tlačítko SOS alarmu |
| 8. Funkční tlačítko | | 23. 3,5mm sluchátkový vstup |
| 9. Tlačítko automatického ladění | | |



ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

Toto rádio používá baterii Li-Ion 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Chcete-li aktivovat baterii, otevřete kryt bateriového prostoru na zadní straně zařízení (21) a nastavte oranžový přepínač v bateriovém prostoru do polohy ON. Při prvním použití otočte klikou, abyste „probudili“ zařízení. Pokud rádio delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii. Při její výměně použijte baterii se stejnými parametry. Dávejte pozor, abyste baterii nevložili opačně.

Nabíjejte rádio alespoň jednou měsíčně, abyste udrželi baterii v dobrém stavu.

Pokud se baterie 18650 zcela vybijí a napětí klesne pod kritickou hodnotu, může dojít k jejímu poškození.

Nabíjte rádio ihned přes USB, solární panel nebo dynamo, když indikátor stavu baterie ukazuje, že je baterie vybitá (indikátor baterie (2) bliká).

NABÍJENÍ

NABÍJENÍ PŘES USB-C

1. Zvedněte gumovou krytku, abyste získali přístup k nabíjecímu portu.
2. Připojte příložený kabel USB Type-C do nabíjecího vstupu USB Type-C (11).
3. Druhý konec kabelu připojte k USB nabíječce, powerbanke nebo USB portu počítače (není součástí balení).

Během nabíjení bude indikátor nabíjení v vstupu USB Type-C (11) svítit červeně a indikátor stavu baterie se bude pohybovat, což znamená probíhající nabíjení. Po úplném nabití baterie indikátor zobrazí plnou baterii (ikona se přestane pohybovat) a indikátor nabíjení v vstupu USB Type-C (11) zezelená.

Poznámka:

1. Ujistěte se, že oranžový přepínač v bateriovém prostoru je během nabíjení v poloze ON.
2. Pokud použijete 3 baterie AAA místo baterie Li-Ion 18650, indikátor nabíjení v vstupu USB Type-C (11) bude svítit, ale indikátor stavu baterie se během nabíjení nezobrazí.

Plné nabití baterie trvá přibližně 3–4 hodiny.

Když se indikátor baterie (2) přestane při nabíjení přes USB pohybovat, znamená to, že baterie je plně nabitá. Vestavěná ochrana proti přebíjení zastaví další nabíjení. Po úplném nabití odpojte nabíjecí kabel.

RUČNÍ NABÍJENÍ (dynamo)

- Vytáhněte páčku dynamu (18) a otáčejte ji rovnoměrnou rychlostí asi 2,5–3 otáčky za sekundu (150–180 ot./min). Můžete otáčet v obou směrech.
- Příliš rychlé otáčení nezvyšuje výkon.
- Neotáčejte příliš rychle – hrozí poškození zařízení.
- Během nabíjení bude svítit indikátor nabíjení (10).
- Po úplném nabití baterie se klika dynamu začne otáčet s citelnou vůlí – jedná se o vestavěnou ochranu proti přebíjení.
- Přestaňte otáčet, jakmile je baterie plně nabitá.

NABÍJENÍ SOLÁRNÍ ENERGÍÍ (Solární panel)

- Namířte solární panel (13) směrem ke slunci.
- Indikátor nabíjení (10) bude během nabíjení svítit.
- Nabíjení solární energií je neefektivnější na přímém slunci.
- Za oblačných dnů může solární panel dodat jen omezené množství energie.

FUNKCE RÁDIA

Zapnutí a vypnutí

- Stiskněte tlačítko ON/OFF (4) pro zapnutí rádia.
- Displej (3) zobrazí naposledy použitý režim (AM/FM/Bluetooth reproduktor).
- Pomocí funkčního tlačítka (8) můžete přepínat mezi režimy AM, FM a Bluetooth reproduktoru.
- Chcete-li zařízení přepnout do pohotovostního režimu, stiskněte znovu tlačítko ON/OFF (4). Na displeji se zobrazí aktuální čas a stav baterie.

Vytáhněte teleskopickou anténu (17), abyste optimalizovali příjem signálu.

Režim AM

- Stiskněte funkční tlačítko (8), dokud se na displeji (3) nezobrazí AM.
- Stiskněte tlačítko předchozí/další (7) pro výběr stanice — dlouhé stisknutí spustí automatické vyhledávání další stanice.
- Stiskněte tlačítko autotune (9), abyste prohledali všechny dostupné AM stanice ve vašem regionu.
- Během skenování ponechte zařízení v klidu, dokud nebude proces dokončen.
- Po dokončení skenování stiskněte tlačítko preset (16) pro zobrazení abecedního seznamu frekvencí.
- Pomocí tlačítek předchozí/další (7) můžete procházet seznam a vybrat požadovanou stanici.
- Stiskněte tlačítko předchozí/další znovu pro potvrzení stanice.

Režim FM

- Stiskněte funkční tlačítko (8), dokud se na displeji (3) nezobrazí FM.
- Stiskněte tlačítko předchozí/další (7) pro výběr stanice — dlouhé stisknutí spustí automatické vyhledávání další stanice.
- Stiskněte tlačítko autotune (9), abyste prohledali všechny dostupné FM stanice ve vašem regionu.
- Během skenování ponechte zařízení v klidu, dokud nebude proces dokončen.
- Po dokončení skenování stiskněte tlačítko preset (16) pro zobrazení abecedního seznamu frekvencí.
- Pomocí tlačítek předchozí/další (7) můžete procházet seznam a vybrat požadovanou frekvenci.
- Stiskněte tlačítko předchozí/další pro potvrzení stanice.

Uložené stanice

Chcete-li nalézt uloženou stanici, stiskněte jednou tlačítko preset (16) a zobrazí se seznam uložených čísel.

Pomocí tlačítek předchozí/další (7) procházejte seznam a potvrďte výběr stisknutím tlačítka předchozí/další (7).

Oblíbené stanice (FAV)

1. V libovolném režimu FM/AM podržte tlačítko FAV (6), dokud se na displeji nezobrazí „FAV0“. Tím se aktuálně poslouchaná stanice uloží mezi oblíbené.
2. Chcete-li najít uloženou oblíbenou stanici, stiskněte tlačítko FAV (6) a zobrazí se seznam FAV. Pomocí tlačítek předchozí/další (7) procházejte seznam a potvrďte výběr stisknutím tlačítka předchozí/další (7).

Poznámka: Pokud používáte rádio v jiném regionu, frekvence se mohou lišit.

Nastavení hlasitosti

Pomocí tlačítek pro zvýšení/snížení hlasitosti (5) nastavte požadovanou úroveň hlasitosti.

Svítilna

Stiskněte přepínač svítilny ON/OFF (14) pro aktivaci 3 režimů světla.

SOS alarm

Stiskněte tlačítko SOS (22) pro aktivaci zvukového alarmu s blikající červenou LED. Stiskněte znovu pro vypnutí.

Funkce Bluetooth reproduktoru

1. Zapněte zařízení a pomocí funkčního tlačítka (8) přepněte do režimu Bluetooth.
2. Na svém Bluetooth zařízení (např. telefonu) vyhledejte „VAYOX Speaker VA0440“.
3. Po připojení k „VAYOX Speaker VA0440“ zařízení oznámí „connected“.
4. Nyní můžete přehrávat hudbu pomocí rádia jako Bluetooth reproduktoru.

Funkce powerbanky

1. Zvedněte gumovou krytku, abyste získali přístup k USB nabíjecímu portu.
2. Připojte USB kabel k vašemu zařízení a k USB portu rádia. Nabíjení se spustí automaticky.
3. Indikátor stavu baterie (2) ukazuje zbývající kapacitu a na LCD se zobrazí OUT.
4. Odpojte USB kabel, jakmile je vaše zařízení plně nabitě.

NASTAVENÍ ČASU

1. Podržte tlačítko TIME (15) během provozu zařízení nebo v pohotovostním režimu.
2. Pomocí tlačítek předchozí/další (7) vyberte formát 12H nebo 24H.
3. Stiskněte tlačítko předchozí/další (7) pro potvrzení.
4. Číslice HODIN na displeji začnou blikat.
5. Pomocí tlačítka předchozí/další (7) vyberte správnou číslici.
6. Stiskněte tlačítko předchozí/další (7) pro potvrzení.
7. Číslice MINUT začnou blikat.
8. Vyberte správnou číslici a potvrďte.
9. Číslice HODIN časovače začnou blikat.
10. Vyberte číslici a potvrďte.
11. Číslice MINUT časovače začnou blikat.
12. Vyberte číslici a potvrďte.
13. Pokud po dobu 8 sekund nestisknete žádné tlačítko, zařízení se automaticky vrátí do normálního režimu.

Kontrola času

Když je zařízení zapnuté, displej zobrazuje aktuální režim.

Stiskněte tlačítko TIME (15) pro zobrazení aktuálního času. Po 2 sekundách se displej vrátí k zobrazení režimu.

Nastavení časovače

V pohotovostním režimu rychle dvakrát stiskněte tlačítko TIME (15), abyste časovač zapnuli nebo vypnuli. Symbol hodinek znamená, že časovač je aktivní.

Rádio se automaticky zapne v nastavený čas.

UPOZORNĚNÍ

1. Nedívejte se přímo do LED diody.
2. Výrobek není hračka — uchovávejte mimo dosah malých dětí.
3. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám a nevhazujte ho do ohně.
4. Neotevírejte ani nerozebírejte zařízení.
5. Chraňte před vodou a vlhkostí a nepoužívejte mokřými rukama.

6. Používejte pouze kompatibilní baterie 18650.
7. Pokud se zařízení neobvykle zahřeje, okamžitě jej odpojte.
8. Neotáčejte dynamo páčkou nadměrnou silou — může dojít k poškození.
9. Nabíjejte mimo dosah hořlavin a nenechávejte bez dozoru.
10. Poškozený USB kabel nebo baterie musí být vyměněny — nepoužívejte je.
11. Při úniku baterie se vyhněte kontaktu s látkou a zlikvidujte podle předpisů.
12. Zařízení skladujte na suchém a chladném místě.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Světlo:

Max. světelný tok (rozptýlené světlo)	≥60 lm
Max. světelný tok (bodové světlo)	≥90 lm
Max. světelný tok (rozptýlené + bodové světlo)	≥150 lm
Doba provozu po úplném nabití (rozptýlené nebo bodové světlo)	≥9 hodin
Doba provozu po úplném nabití (rozptýlené + bodové světlo)	≥4 hodiny
Doba svícení po 1 minutě točení klikou (rozptýlené nebo bodové světlo)	≥7 minut
Doba svícení po 1 hodině nabíjení na slunci (500 W/m ²) (rozptýlené nebo bodové světlo)	≥16 minut

Rádio:

Rozsah příjmu AM	522–1629 KHz
Rozsah příjmu FM	76–108 MHz
Doba provozu rádia po úplném nabití (střední hlasitost)	≥12 hodin
Doba provozu rádia po 1 minutě točení klikou	≥3 minuty
Doba provozu rádia po 1 hodině nabíjení na slunci (500 W/m ²)	≥8 minut

BT (Bluetooth):

Doba provozu BT po úplném nabití (střední hlasitost)	≥10 hodin
Doba provozu BT po 1 minutě točení klikou	≥1 minut
Doba provozu BT po 1 hodině nabíjení na slunci (500 W/m ²)	≥3 minuty

Sířena:

Hlasitost alarmu	80 dB
Doba provozu alarmu	≥150 minut

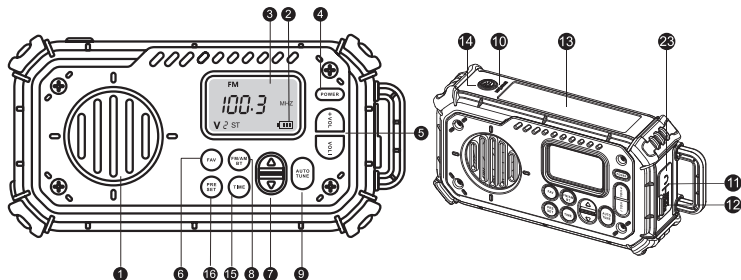
Ostatní:

Specifikace vestavěné baterie	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Průměr vestavěného reproduktoru	Ø45 mm 5W
Motor	2.5W
Vstupní napětí a proud	5V 1A
Výstupní napětí a proud	5V 1A
Doba úplného nabití	~ 3 hodiny

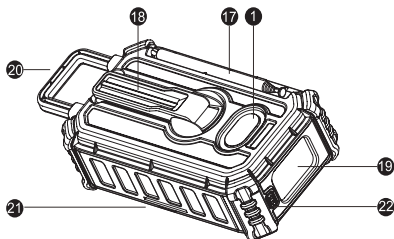
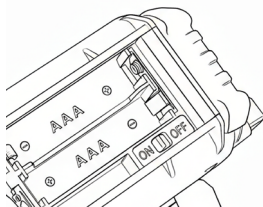
ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Bodex Electronics sp. z o.o. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Difuzor | 10. Indicator de încărcare | 16. Tastă pentru posturi presetate |
| 2. Indicator stare baterie | 11. Intrare USB Type-C | 17. Antenă telescopică |
| 3. Ecran LCD | 12. Ieșire USB | 18. Manivelă dinam |
| 4. Comutator ON/OFF Mod standby | 13. Panou solar | 19. Lampă LED |
| 5. Volum | 14. Comutator lanternă | 20. Măner/clip |
| 6. Tastă FAV | 15. Tastă timp | 21. Compartiment baterie |
| 7. Tastă Anterior / Următor | | 22. Tastă alarmă SOS |
| 8. Tastă funcțională | | 23. Mufă căști 3,5 mm |
| 9. Tastă de căutare automată | | |



PORNEA AREA DISPOZITIVULUI

Acest radio folosește o baterie Li-Ion 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Pentru a activa bateria, deschideți capacul compartimentului bateriei din partea din spate a dispozitivului (21) și setați comutatorul portocaliu din compartimentul bateriei în poziția ON. La prima utilizare, rotiți manivela pentru a „trezi” dispozitivul. Dacă radioul nu este folosit pentru o perioadă mai lungă, scoateți bateria. La înlocuire, asigurați-vă că folosiți o baterie cu aceleași specificații. Aveți grijă să nu introduceți bateria invers.

Încărcați radioul cel puțin o dată pe lună pentru a menține bateria în stare bună.

Dacă bateria 18650 se descarcă complet și tensiunea scade sub nivelul critic, bateria se poate deteriora.

Încărcați radioul imediat prin USB, panou solar sau dinam atunci când indicatorul bateriei arată că aceasta este descărcată (pictograma bateriei (2) clipește, semnalând descărcarea).

ÎNCĂRCARE

ÎNCĂRCARE PRIN USB-C

1. Ridicați capacul de cauciuc pentru a accesa portul de încărcare.
2. Conectați cablul USB Type-C inclus la intrarea de încărcare USB Type-C (11).
3. Conectați celălalt capăt al cablului la un încărcător USB, powerbank sau port USB al unui computer (neinclus).

În timpul încărcării, indicatorul de încărcare de lângă intrarea USB Type-C (11) va lumina roșu, iar indicatorul de stare a bateriei se va mișca, indicând că încărcarea este în curs. Când bateria este complet încărcată, indicatorul va arăta bateria plină (icoana se oprește din mișcare), iar indicatorul de încărcare de lângă intrarea USB Type-C (11) va lumina verde.

Notă:

1. Asigurați-vă că comutatorul portocaliu din compartimentul bateriei este setat pe ON în timpul încărcării.
2. Dacă folosiți 3 baterii AAA în locul bateriei Li-Ion 18650, indicatorul de încărcare de lângă intrarea USB Type-C (11) va lumina, dar indicatorul de stare a bateriei nu va fi afișat în timpul încărcării.

O încărcare completă durează aproximativ 3–4 ore.

Când indicatorul bateriei (2) încetează să se miște în timpul încărcării USB, înseamnă că bateria este complet încărcată. Protecția integrată la suprasarcină va opri încărcarea. Deconectați cablul de încărcare după încărcare completă.

ÎNCĂRCARE MANUALĂ (dinam)

- Scoateți manivela dinamului (18) și rotiți-o cu o viteză constantă de aproximativ 2,5–3 rotații pe secundă (150–180 rpm). Puteți roti în ambele direcții.
- Rotația prea rapidă nu crește puterea generată.
- Nu rotiți prea repede, deoarece puteți deteriora dispozitivul.
- În timpul încărcării, indicatorul de încărcare (10) va lumina.
- Când bateria este complet încărcată, manivela va începe să se rotească cu un joc vizibil — aceasta este protecția împotriva suprasarcinii.
- Opiți rotirea când bateria este complet încărcată.

ÎNCĂRCARE CU ENERGIE SOLARĂ (Panou solar)

- Îndreptați panoul solar (13) către soare.
- Indicatorul de încărcare (10) va lumina în timpul încărcării.
- Încărcarea solară este cea mai eficientă în lumina directă a soarelui.
- În zilele înnorate, panoul solar poate furniza doar o cantitate limitată de energie.

FUNCȚIILE RADIOULUI

Pornire și oprire

- Apăsăți butonul ON/OFF (4) pentru a porni radioul.
- Ecranul (3) va afișa ultimul mod selectat (AM/FM/difuzor Bluetooth).
- Apăsând butonul funcțional (8), puteți comuta între modurile AM, FM și difuzor Bluetooth.
- Pentru a trece dispozitivul în modul standby, apăsați din nou butonul ON/OFF (4). Ecranul va afișa ora curentă și starea bateriei.

Trageți antena telescopică (17) pentru a optimiza recepția semnalului radio.

Mod AM

- Apăsăți butonul funcțional (8) până când apare AM pe afișajul (3).
- Apăsăți butonul anterior/următor (7) pentru a selecta postul — apăsarea lungă va iniția căutarea automată a următorului post.
- Apăsăți butonul autotune (9) pentru a scana toate posturile AM disponibile în regiunea dvs.
- În timpul scanării, nu utilizați dispozitivul până la finalizarea procesului.
- După scanare, apăsați butonul preset (16) pentru a afișa lista alfabetică de frecvențe.
- Folosiți butoanele anterior/următor (7) pentru a parcurge lista și a selecta frecvența dorită.
- Apăsăți din nou butonul anterior/următor pentru confirmare.

Mod FM

- Apăsăți butonul funcțional (8) până când apare FM pe afișajul (3).
- Apăsăți butonul anterior/următor (7) pentru a selecta postul — apăsarea lungă va iniția căutarea automată a următorului post.
- Apăsăți butonul autotune (9) pentru a scana toate posturile FM disponibile în regiunea dvs.
- În timpul scanării, nu utilizați dispozitivul până la finalizarea procesului.
- După scanare, apăsați butonul preset (16) pentru a afișa lista alfabetică de frecvențe.
- Folosiți butoanele anterior/următor (7) pentru a parcurge lista și a selecta frecvența dorită.
- Apăsăți butonul anterior/următor pentru confirmarea postului.

Posturi radio salvate

Pentru a găsi un post salvat, apăsați o dată butonul preset (16), iar lista numerelor salvate va apărea.

Parcurgeți lista folosind butoanele anterior/următor (7) și confirmați selecția prin apăsarea butonului anterior/următor (7).

Posturi preferate (FAV)

1. În orice mod FM/AM, mențineți apăsat butonul FAV (6) până când apare „FAV0” pe afișaj. Aceasta înseamnă că postul curent este adăugat la lista de favorite.
2. Pentru a găsi un post favorit salvat, apăsați butonul FAV (6) și va apărea lista numerelor FAV. Parcurgeți lista folosind butoanele anterior/următor (7) și confirmați selecția apăsând butonul anterior/următor (7).

Notă: Dacă utilizați radioul într-o altă regiune, frecvențele posturilor pot fi diferite.

Reglarea volumului

Folosiți butoanele de mărire/reducere a volumului (5) pentru a regla nivelul volumului.

Lanternă

Apăsați comutatorul ON/OFF al lanternei (14) pentru a activa cele 3 moduri de iluminare.

Alarmă SOS

Apăsați butonul SOS (22) pentru a porni alarma sonoră cu LED roșu intermitent. Apăsați din nou pentru oprire.

Funcția de difuzor Bluetooth

1. Porniți dispozitivul și selectați modul Bluetooth apăsând butonul funcțional (8).
2. Pe dispozitivul dvs. Bluetooth (de ex. telefon), căutați „VAYOX Speaker VA0440”.
3. După conectare, difuzorul va anunța „connected”.
4. Acum puteți reda muzică folosind radioul ca difuzor Bluetooth.

Funcția powerbank

1. Ridicați capacul de cauciuc pentru a accesa portul USB de încărcare.
2. Conectați cablul USB la dispozitivul dvs. și la portul USB al radioului. Încărcarea va începe automat.
3. Indicatorul stării bateriei (2) arată capacitatea rămasă, iar pe LCD va apărea „OUT”.
4. Deconectați cablul USB atunci când dispozitivul mobil este complet încărcat.

SETĂRI ORĂ

1. Țineți apăsat butonul TIME (15) în timpul funcționării dispozitivului sau în modul standby.
2. Selectați formatul 12H sau 24H folosind butoanele anterior/următor (7).
3. Apăsați butonul anterior/următor (7) pentru a confirma.
4. Cifrele ORELOR de pe ceas vor începe să clipească.
5. Selectați cifra corespunzătoare folosind butonul anterior/următor (7).
6. Apăsați din nou pentru confirmare.
7. Cifrele MINUTELOR vor începe să clipească.
8. Selectați cifra corespunzătoare și confirmați.
9. Cifrele ORELOR temporizatorului vor începe să clipească.
10. Selectați cifra și confirmați.
11. Cifrele MINUTELOR temporizatorului vor începe să clipească.
12. Selectați cifra și confirmați.
13. Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 8 secunde, dispozitivul revine automat la modul normal.

Verificarea orei

Când dispozitivul este pornit, afișajul arată modul curent. Apăsați butonul TIME (15) pentru a afișa ora curentă. După 2 secunde, ecranul revine la vizualizarea modului.

Setarea temporizatorului

În modul standby, apăsați rapid de două ori butonul TIME (15) pentru a activa sau dezactiva temporizatorul. Simbolul ceas indică faptul că temporizatorul este activ. Radioul se va porni automat la ora setată.

AVERTISMENTE

1. Nu priviți direct în LED.
2. Produsul nu este o jucărie — țineți-l departe de copiii mici.
3. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate și nu îl aruncați în foc.
4. Nu deschideți și nu demontați dispozitivul.
5. Protejați-l de apă și umezeală și nu îl folosiți cu mâinile ude.

6. Utilizați doar baterii compatibile 18650.
7. Dacă dispozitivul se încălzește anormal, deconectați-l imediat.
8. Nu rotiți manivela dinamului cu forță excesivă — există risc de deteriorare.
9. Nu încărcăți în apropierea materialelor inflamabile sau fără supraveghere.
10. Un cablu USB sau o baterie deteriorată trebuie înlocuite — nu le folosiți.
11. În caz de scurgere a bateriei, evitați contactul și eliminați conform reglementărilor.
12. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și rece.

PARAMETRI TEHNICI

Lumină:

Flux luminos max. (lumină difuză)	≥60 lm
Flux luminos max. (lumină punctiformă)	≥90 lm
Flux luminos max. (difuză + punctiformă)	≥150 lm
Timp de funcționare după încărcare completă (lumină difuză sau punctiformă)	≥9 ore
Timp de funcționare după încărcare completă (difuză + punctiformă)	≥4 ore
Timp de iluminare după 1 minut de rotire a manivelei (difuză sau punctiformă)	≥7 minute
Timp de iluminare după 1 oră de încărcare solară (500W/m ²) (difuză sau punctiformă)	≥16 minute

Radio:

Gama de recepție AM	522–1629 KHz
Gama de recepție FM	76–108 MHz
Timp de funcționare după încărcare completă (volum mediu)	≥12 ore
Timp de funcționare după 1 minut de rotire a manivelei	≥3 minute
Timp de funcționare după 1 oră de încărcare solară (500W/m ²)	≥8 minute

BT (Bluetooth):

Timp de funcționare BT după încărcare completă (volum mediu)	≥10 ore
Timp de funcționare BT după 1 minut de rotire a manivelei	≥1 minute
Timp de funcționare BT după 1 oră de încărcare solară (500W/m ²)	≥3 minute

Alarmă sirenă:

Intensitatea alarmei	80 dB
Timp de funcționare al alarmei	≥150 minute

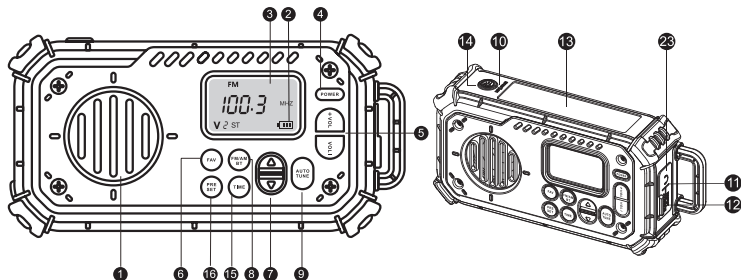
Altele:

Specificația bateriei integrate	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diametrul difuzorului integrat	Φ45 mm 5W
Motor	2.5W
Tensiune și curent de intrare	5V 1A
Tensiune și curent de ieșire	5V 1A
Timp de încărcare completă	~ 3 ore

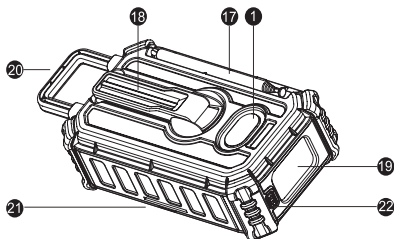
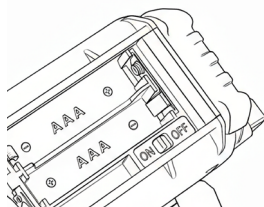
DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Bodex Electronics sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu directivele 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă web:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Reprodukotor | 10. Indikátor nabíjania | 16. Tlačidlo predvolených staníc |
| 2. Indikátor stavu batérie | 11. Vstup USB Type-C | 17. Teleskopická anténa |
| 3. LCD displej | 12. Výstup USB | 18. Dynamo kľuka |
| 4. Prepínač ON/OFF Pohotovostný režim | 13. Solárny panel | 19. LED baterka |
| 5. Hlasitosť | 14. Prepínač baterky | 20. Držiak/klip |
| 6. Tlačidlo FAV | 15. Tlačidlo času | 21. Priestor pre batériu |
| 7. Tlačidlo Predchádzajúci / Nasledujúci | | 22. Tlačidlo SOS alarmu |
| 8. Funkčné tlačidlo | | 23. 3,5 mm slúchadlový vstup |
| 9. Tlačidlo automatického ladenia | | |



ZAPNUTIE ZARIADENIA

Toto rádio používa batériu Li-Ion 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Na aktiváciu batérie otvorte kryt priestoru pre batériu na zadnej strane zariadenia (21)

a nastavte oranžový prepínač v priestore batérie do polohy ON. Pri prvom použití otočte kľukou, aby ste „prebudili“ zariadenie. Ak rádio nepoužívate dlhší čas, vyberte batériu. Pri jej výmene

použite batériu s rovnakými parametrami. Dávajte pozor, aby ste batériu nevložili opačne.

Nabíjajte rádio aspoň raz mesačne, aby ste udržali batériu v dobrom stave.

Ak sa batéria 18650 úplne vybijete a napätie klesne pod kritickú hodnotu, môže dôjsť k jej poškodeniu.

Nabite rádio okamžite cez USB, solárny panel alebo dynamo, keď indikátor batérie ukazuje, že je batéria vybitá (ikona batérie (2) bliká).

NABÍJANIE

NABÍJANIE CEZ USB-C

1. Otvorte gumovú krytku, aby ste získali prístup k nabíjaciemu portu.
2. Pripojte priložený USB Type-C kábel do nabíjacieho vstupu USB Type-C (11).
3. Druhý koniec kábla pripojte k USB nabíjačke, powerbanke alebo USB portu počítača (nie je súčasťou balenia).

Počas nabijania bude indikátor nabijania pri USB Type-C vstupe (11) svietiť na červeno a indikátor stavu batérie sa bude pohybovať, čo znamená prebiehajúce nabíjanie. Keď je batéria plne nabitá, indikátor zobrazí plnú batériu (ikona sa prestane hýbať) a indikátor nabijania pri USB Type-C vstupe (11) sa rozsvieti na zeleno.

Poznámka:

1. Uistite sa, že oranžový prepínač v priestore batérie je počas nabijania v polohe ON.
2. Ak použijete 3 batérie AAA namiesto Li-Ion batérie 18650, indikátor nabijania bude síce svietiť, ale indikátor stavu batérie sa počas nabijania nezobrazí.

Úplné nabitie batérie trvá približne 3–4 hodiny.

Keď sa indikátor batérie (2) počas nabijania cez USB prestane hýbať, znamená to, že batéria je plne nabitá. Zabudovaná ochrana proti prebitiu zastaví ďalšie nabíjanie. Po úplnom nabití odpojte nabíjaci kábel.

RUČNÉ NABÍJANIE (dynamo)

- Vytiahnite kľuku dynamu (18) a otáčajte ňou rovnomernou rýchlosťou približne 2,5–3 otáčky za sekundu (150–180 ot./min). Môžete otáčať v oboch smeroch.
- Príliš rýchle otáčanie nezvýši výkon.
- Neotáčajte príliš rýchlo — môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Počas nabijania bude indikátor nabijania (10) svietiť.
- Keď je batéria plne nabitá, kľuka sa začne otáčať s citelhou vôľou — to je zabudovaná ochrana proti prebitiu.
- Prestaňte otáčať, keď je batéria plne nabitá.

NABÍJANIE SOLÁRNOU ENERGIU (Solárny panel)

- Namieste solárny panel (13) smerom k slnku.
- Indikátor nabijania (10) bude počas nabijania svietiť.
- Nabíjanie solárnou energiou je najefektívnejšie na priamom slnku.
- V zamračené dni môže solárny panel dodávať len obmedzené množstvo energie.

FUNKCIE RÁDIA

Zapnutie a vypnutie

- Stlačte tlačidlo ON/OFF (4) na zapnutie rádia.
- Displej (3) zobrazí naposledy zvolený režim (AM/FM/Bluetooth reproduktor).
- Stlačením funkčného tlačidla (8) môžete prepínať medzi režimami AM, FM a Bluetooth reproduktor.
- Ak chcete zariadenie prepnúť do pohotovostného režimu, stlačte znova tlačidlo ON/OFF (4). Na displeji sa zobrazí aktuálny čas a stav batérie.

Vytiahnite teleskopickú anténu (17), aby ste optimalizovali príjem rádiového signálu.

Režim AM

- Stlačte funkčné tlačidlo (8), kým sa na displeji (3) nezobrazí AM.
- Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na výber stanice — podržaním spustíte automatické vyhľadávanie ďalšej stanice.
- Stlačením tlačidla autotune (9), aby ste preskenovali všetky dostupné AM stanice vo vašom regióne.
- Počas skenovania nechajte zariadenie pracovať, kým proces neskončí.
- Po dokončení skenovania stlačte tlačidlo preset (16), aby sa zobrazil abecedný zoznam frekvencií.
- Môžete používať tlačidlá predchádzajúci/nasledujúci (7) na prechádzanie zoznamom a výber požadovanej frekvencie stanice.
- Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci na potvrdenie výberu stanice.

Režim FM

- Stlačte funkčné tlačidlo (8), kým sa na displeji (3) nezobrazí FM.
- Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na výber stanice — podržaním spustíte automatické vyhľadávanie ďalšej stanice.
- Stlačte tlačidlo autotune (9), aby ste preskenovali všetky dostupné FM stanice vo vašom regióne.
- Počas skenovania nechajte zariadenie pracovať, kým proces neskončí.
- Po dokončení skenovania stlačte tlačidlo preset (16), aby sa zobrazil abecedný zoznam frekvencií.
- Môžete používať tlačidlá predchádzajúci/nasledujúci (7) na prechádzanie zoznamom a výber požadovanej frekvencie stanice.
- Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci na potvrdenie výberu stanice.

Uložené rozhlasové stanice

Ak chcete nájsť uloženú stanicu, stlačte raz tlačidlo preset (16) a zobrazí sa zoznam uložených čísiel.

Pohybnú sa po zozname uložených staníc pomocou tlačidiel predchádzajúci/nasledujúci (7) a potvrdíte výber stlačením tlačidla predchádzajúci/nasledujúci (7).

Oblíbené stanice (FAV)

1. V ľubovoľnom režime FM/AM podržte tlačidlo FAV (6), kým sa na displeji nezobrazí „FAVO“. To znamená, že aktuálne počúvaná stanica bola pridaná medzi obľúbené.
2. Ak chcete nájsť obľúbenú stanicu, stlačte tlačidlo FAV (6) a zobrazí sa zoznam FAV. Pohybujte sa pomocou tlačidiel predchádzajúci/nasledujúci (7) a potvrdíte výber stlačením tlačidla predchádzajúci/nasledujúci (7).

Poznámka: Ak používate rádio v inom regióne, frekvencie rádiových staníc sa môžu líšiť.

Nastavenie hlasitosti

Použite tlačidlá na zvýšenie alebo zníženie hlasitosti (5).

Baterka

Stlačte prepínač baterky ON/OFF (14) na aktiváciu 3 rôznych režimov svetla baterky.

SOS alarm

Stlačte tlačidlo SOS (22) na aktiváciu zvukového alarmu s blikajúcou červenou LED. Stlačte znova na vypnutie SOS alarmu.

Funkcia Bluetooth reproduktora

1. Zapnite zariadenie a stlačením funkčného tlačidla (8) vyberte režim Bluetooth.
2. Na svojom Bluetooth zariadení (napr. telefóne) vyhľadajte „VAYOX Speaker VAO440“.
3. Po pripojení k „VAYOX Speaker VAO440“ reproduktor oznámi „connected“, keď bude spojenie úspešne nadviazané.
4. Teraz môžete prehrávať hudbu z rádia ako z Bluetooth reproduktora.

Funkcia powerbanky

1. Otvorte gumovú krytku pre prístup k USB nabíjacímu portu.
2. Pripojte USB kábel k svojmu zariadeniu a k USB portu rádia. Nabíjanie vášho mobilného zariadenia sa spustí automaticky.
3. Indikátor batérie (2) ukazuje zostávajúcu kapacitu batérie a na LCD displeji sa zobrazí nápis OUT.
4. Odpojte USB kábel, keď je mobilné zariadenie plne nabité.

NASTAVENIA ČASU

1. Podržte tlačidlo TIME (15) v prevádzkovom alebo pohotovostnom režime.
2. Vyberte formát 12H alebo 24H pomocou tlačidiel predchádzajúci/nasledujúci (7).
3. Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na potvrdenie.
4. Číslice HODÍN na displeji začnú blikáť.
5. Vyberte správnu číslicu tlačidlom predchádzajúci/nasledujúci (7).
6. Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na potvrdenie.
7. Číslice MINÚT začnú blikáť.
8. Vyberte správnu číslicu tlačidlom predchádzajúci/nasledujúci (7).
9. Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na potvrdenie.
10. Číslice HODÍN časovača začnú blikáť.
11. Vyberte správnu číslicu tlačidlom predchádzajúci/nasledujúci (7).
12. Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na potvrdenie.
13. Číslice MINÚT časovača začnú blikáť.
14. Vyberte správnu číslicu tlačidlom predchádzajúci/nasledujúci (7).
15. Stlačte tlačidlo predchádzajúci/nasledujúci (7) na potvrdenie.
16. Ak počas 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, zariadenie sa automaticky vráti do normálneho režimu.

Kontrola času

Keď je zariadenie zapnuté, displej ukazuje aktuálny režim. Stlačte tlačidlo TIME (15), aby sa zobrazil aktuálny čas. Po 2 sekundách sa displej vráti späť k zvolenému režimu.

Nastavenie časovača

V pohotovostnom režime rýchlo dvakrát stlačte tlačidlo TIME (15), aby ste časovač aktivovali alebo deaktivovali. Ikona hodín znamená, že časovač je aktívny. Rádio sa automaticky zapne v nastavenom čase.

UPOZORNENIA

1. Nepozerajte sa priamo do LED diódy.
2. Výrobok nie je hračka — držte mimo dosahu malých detí.
3. Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám ani ho nevhazujte do ohňa.
4. Neotvárajte ani nerozoberajte zariadenie.
5. Chráňte pred vodou a vlhkosťou a nepoužívajte ho mokrymi rukami.

6. Používajte iba kompatibilné batérie 18650.
7. Ak sa zariadenie neobvykle zohrieva, okamžite ho odpojte od napájania.
8. Neotáčajte dynamo kľukou prílišnou silou — hrozí poškodenie.
9. Nabíjajte mimo dosahu horľavých materiálov a nenechávajte bez dozoru.
10. Poškodený USB kábel alebo batéria sa musia vymeniť — nepoužívajte ich.
11. V prípade úniku batérie sa vyhnite kontaktu s látkou a zlikvidujte ju podľa predpisov.
12. Skladujte zariadenie na suchom a chladnom mieste.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Svetlo:

Max. svetelný tok (difúzne svetlo)	≥60 lm
Max. svetelný tok (bodové svetlo)	≥90 lm
Max. svetelný tok (difúzne + bodové svetlo)	≥150 lm
Čas prevádzky po úplnom nabití (difúzne alebo bodové svetlo)	≥9 hodín
Čas prevádzky po úplnom nabití (difúzne + bodové svetlo)	≥4 hodiny
Čas svietenia po 1 minúte točenia kľukou (difúzne alebo bodové svetlo)	≥7 minút
Čas svietenia po 1 hodine nabíjania na slnku (500W/m ²) (difúzne alebo bodové svetlo)	≥16 minút

Rádio:

Rozsah prijímu AM	522–1629 KHz
Rozsah prijímu FM	76–108 MHz
Čas prevádzky rádia po úplnom nabití (stredná hlasitosť)	≥12 hodín
Čas prevádzky rádia po 1 minúte točenia kľukou	≥3 minúty
Čas prevádzky rádia po 1 hodine nabíjania na slnku (500W/m ²)	≥8 minút

BT (Bluetooth):

Čas prevádzky BT po úplnom nabití (stredná hlasitosť)	≥10 hodín
Čas prevádzky BT po 1 minúte točenia kľukou	≥1 minút
Čas prevádzky BT po 1 hodine nabíjania na slnku (500W/m ²)	≥3 minúty

Alarm sirény:

Hlasitosť alarmu	80 dB
Čas prevádzky alarmu	≥150 minút

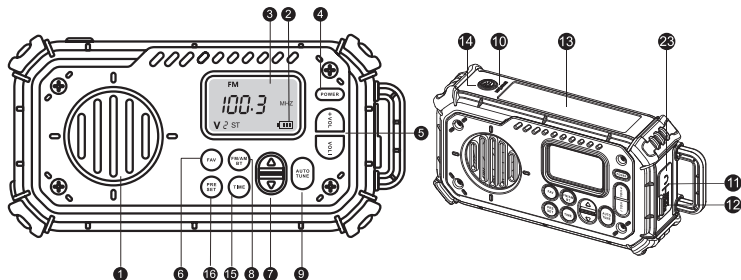
Ďalšie:

Špecifikácia vstavanej batérie	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Priemer vstavaného reproduktora	Ø45 mm 5W
Motor	2.5W
Vstupné napätie a prúd	5V 1A
Výstupné napätie a prúd	5V 1A
Čas úplného nabitia	~ 3 hodiny

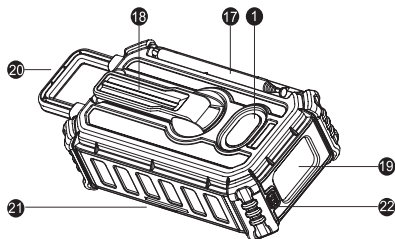
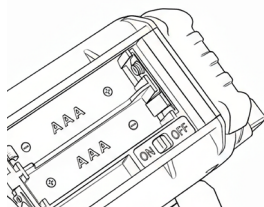
ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Bodex Electronics s. r. o. vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Haut-parleur | 10. Indicateur de charge | 16. Bouton des stations pré-réglées |
| 2. Indicateur d'état de la batterie | 11. Entrée USB Type-C | 17. Antenne télescopique |
| 3. Écran LCD | 12. Sortie USB | 18. Manivelle dynamo |
| 4. Interrupteur ON/OFF Mode veille | 13. Panneau solaire | 19. Lampe LED |
| 5. Volume | 14. Interrupteur de la lampe | 20. Clip/support |
| 6. Bouton FAV | 15. Bouton de l'heure | 21. Compartiment de la batterie |
| 7. Bouton Précédent / Suivant | | 22. Bouton d'alarme SOS |
| 8. Bouton fonction | | 23. Entrée casque 3,5 mm |
| 9. Bouton de syntonisation automatique | | |



MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Cette radio utilise une batterie Li-Ion 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Pour activer la batterie, ouvrez le couvercle du compartiment batterie à l'arrière de l'appareil (21) et placez l'interrupteur orange dans le compartiment batterie sur ON. Lors de la première utilisation, tournez la manivelle pour « réveiller » l'appareil. Si la radio n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez la batterie. Lors de son remplacement, assurez-vous d'utiliser une batterie avec les mêmes paramètres. Veillez à ne pas insérer la batterie à l'envers.

Rechargez la radio au moins une fois par mois pour maintenir la batterie en bon état.

Si la batterie 18650 est complètement déchargée et que la tension passe sous un seuil critique, elle peut être endommagée.

Rechargez immédiatement la radio via USB, le panneau solaire ou la dynamo lorsque l'indicateur d'état de la batterie montre une batterie vide (l'icône de batterie (2) clignote).

CHARGEMENT

CHARGEMENT PAR USB-C

1. Soulevez le capuchon en caoutchouc pour accéder au port de charge.
2. Branchez le câble USB Type-C fourni dans l'entrée de charge USB Type-C (11).
3. Branchez l'autre extrémité du câble à un chargeur USB, une powerbank ou un port USB d'ordinateur (non inclus).

Pendant la charge, l'indicateur de charge près de l'entrée USB Type-C (11) s'allume en rouge et l'indicateur d'état de la batterie se déplace, indiquant que la charge est en cours. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur affiche une batterie pleine (l'icône cesse de bouger) et l'indicateur de charge près de l'entrée USB Type-C (11) s'allume en vert.

Remarque:

1. Assurez-vous que l'interrupteur orange du compartiment batterie est sur ON pendant la charge.
2. Si vous utilisez 3 piles AAA au lieu de la batterie Li-Ion 18650, l'indicateur de charge s'allumera, mais l'indicateur d'état de la batterie ne s'affichera pas pendant la charge.

La charge complète de la batterie dure environ 3 à 4 heures.

Lorsque l'indicateur de batterie (2) cesse de bouger lors de la charge USB, cela signifie que la batterie est complètement chargée. La protection intégrée contre la surcharge arrête la charge. Débranchez le câble une fois la charge terminée.

CHARGEMENT MANUEL (dynamo)

- Tirez la manivelle dynamo (18) et tournez-la à une vitesse constante d'environ 2,5 à 3 tours par seconde (150–180 tours/min). Vous pouvez tourner dans les deux sens.
- Tourner trop vite n'augmentera pas la puissance générée.
- Ne tournez pas à une vitesse excessive — cela peut endommager l'appareil.
- Pendant la charge, l'indicateur de charge (10) s'allume.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, la manivelle commence à tourner avec un jeu perceptible — c'est la protection intégrée contre la surcharge.
- Arrêtez de tourner lorsque la batterie est complètement chargée.

CHARGEMENT PAR ÉNERGIE SOLAIRE (Panneau solaire)

- Dirigez le panneau solaire (13) vers le soleil.
- L'indicateur de charge (10) s'allume pendant la charge.
- La charge solaire est la plus efficace en plein soleil.
- Par temps nuageux, le panneau solaire peut fournir une quantité d'énergie limitée.

FONCTIONS RADIO

Allumer et éteindre

- Appuyez sur le bouton ON/OFF (4) pour allumer la radio.
- L'écran (3) affichera le dernier mode sélectionné (AM/FM/haut-parleur Bluetooth).
- En appuyant sur le bouton fonction (8), vous pouvez basculer entre les modes AM, FM et haut-parleur Bluetooth.
- Pour passer l'appareil en mode veille, appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF (4). L'écran affichera l'heure actuelle et l'état de la batterie.

Déployez l'antenne télescopique (17) pour optimiser la réception du signal radio.

Mode AM

- Appuyez sur le bouton fonction (8) jusqu'à ce que AM apparaisse sur l'écran (3).
- Appuyez sur le bouton précédent/suivant (7) pour sélectionner une station — un appui prolongé lance la recherche automatique de la station suivante.
- Appuyez sur le bouton autotune (9) pour scanner toutes les stations AM disponibles dans votre région.
- Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à la fin du processus de recherche.
- Une fois la recherche terminée, appuyez sur le bouton preset (16) pour afficher la liste alphabétique des fréquences.
- Vous pouvez utiliser les boutons précédent/suivant (7) pour parcourir la liste et sélectionner la fréquence souhaitée.
- Appuyez sur précédent/suivant pour confirmer la sélection de la station.

Mode FM

- Appuyez sur le bouton fonction (8) jusqu'à ce que FM apparaisse sur l'écran (3).
- Appuyez sur le bouton précédent/suivant (7) pour sélectionner une station — un appui prolongé lance la recherche automatique de la station suivante.
- Appuyez sur le bouton autotune (9) pour scanner toutes les stations FM disponibles dans votre région.
- Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à la fin du processus de recherche.
- Une fois la recherche terminée, appuyez sur le bouton preset (16) pour afficher la liste alphabétique des fréquences.
- Vous pouvez utiliser les boutons précédent/suivant (7) pour parcourir la liste et sélectionner la fréquence souhaitée.
- Appuyez sur précédent/suivant pour confirmer la station.

Stations radio mémorisées

Pour trouver une station enregistrée, appuyez une fois sur le bouton preset (16) et la liste des numéros enregistrés apparaîtra. Parcourez la liste avec les boutons précédent/suivant (7) et confirmez en appuyant sur précédent/suivant (7).

Stations favorites (FAV)

1. En mode FM/AM, maintenez le bouton FAV (6) enfoncé jusqu'à ce que « FAV0 » apparaisse sur l'écran. Cela signifie que la station écoutée a été ajoutée aux favoris.
2. Pour retrouver une station favorite, appuyez sur le bouton FAV (6) et la liste FAV s'affichera. Parcourez-la avec les boutons précédent/suivant (7) et confirmez le choix en appuyant sur précédent/suivant (7).

Remarque : Si vous utilisez la radio dans une autre région, les fréquences disponibles peuvent varier.

Réglage du volume

Utilisez les boutons d'augmentation et de diminution du volume (5).

Lampe

Appuyez sur l'interrupteur de la lampe ON/OFF (14) pour activer 3 modes d'éclairage différents.

Alarme SOS

Appuyez sur le bouton SOS (22) pour activer l'alarme sonore avec LED rouge clignotante. Appuyez à nouveau pour désactiver l'alarme SOS.

Fonction haut-parleur Bluetooth

1. Allumez l'appareil et sélectionnez le mode Bluetooth via le bouton fonction (8).
2. Sur votre appareil Bluetooth (ex. téléphone), recherchez « VAYOX Speaker VA0440 ».
3. Une fois connecté, le haut-parleur annonce « connected » lorsque la liaison est établie.
4. Vous pouvez maintenant écouter votre musique via la radio en mode haut-parleur Bluetooth.

Fonction powerbank

1. Soulevez le capuchon en caoutchouc pour accéder au port USB.
2. Branchez le câble USB à votre appareil et au port USB de la radio. Le chargement commencera automatiquement.
3. L'indicateur de batterie (2) montre la capacité restante et l'écran LCD affichera « OUT ».
4. Débranchez le câble USB lorsque votre appareil est complètement chargé.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Maintenez le bouton TIME (15) en mode normal ou en mode veille.
2. Sélectionnez le format 12H ou 24H à l'aide des boutons précédent/suivant (7).
3. Appuyez sur précédent/suivant (7) pour confirmer.
4. Les chiffres des HEURES commenceront à clignoter.
5. Sélectionnez le bon chiffre à l'aide des boutons précédent/suivant (7).
6. Appuyez sur précédent/suivant (7) pour confirmer.
7. Les chiffres des MINUTES commenceront à clignoter.
8. Sélectionnez le bon chiffre à l'aide des boutons précédent/suivant (7).
9. Appuyez sur précédent/suivant (7) pour confirmer.
10. Les chiffres des HEURES du minuteur commenceront à clignoter.
11. Sélectionnez le bon chiffre à l'aide des boutons précédent/suivant (7).
12. Appuyez sur précédent/suivant (7) pour confirmer.
13. Les chiffres des MINUTES du minuteur commenceront à clignoter.
14. Sélectionnez le bon chiffre à l'aide des boutons précédent/suivant (7).
15. Appuyez sur précédent/suivant (7) pour confirmer.
16. Si aucun bouton n'est pressé pendant 8 secondes, l'appareil revient automatiquement au mode normal.

Vérification de l'heure

Lorsque l'appareil est allumé, l'écran affiche le mode en cours. Appuyez sur le bouton TIME (15) pour afficher l'heure actuelle. Après 2 secondes, l'écran revient au mode affiché précédemment.

Réglage du minuteur

En mode veille, appuyez rapidement deux fois sur le bouton TIME (15) pour activer ou désactiver le minuteur. L'icône d'horloge indique que le minuteur est actif. La radio s'allumera automatiquement à l'heure programmée.

AVERTISSEMENTS

1. Ne regardez pas directement la LED.
2. Ce produit n'est pas un jouet — gardez-le hors de portée des enfants.
3. Ne soumettez pas l'appareil à des températures élevées et ne le jetez pas au feu.
4. Ne démontez pas et n'ouvrez pas l'appareil.
5. Protégez-le de l'eau et de l'humidité et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.

6. N'utilisez que des batteries compatibles 18650.
7. Si l'appareil chauffe de manière anormale, débranchez-le immédiatement.
8. N'actionnez pas la manivelle de la dynamo avec une force excessive — risque d'endommagement.
9. Ne rechargez pas à proximité de matériaux inflammables et ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant la charge.
10. Les câbles USB ou batteries endommagés doivent être remplacés — ne pas les utiliser.
11. En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact avec la substance et éliminez-la conformément aux réglementations.
12. Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Lumière:

Flux lumineux max. (lumière diffuse)	≥60 lm
Flux lumineux max. (lumière ponctuelle)	≥90 lm
Flux lumineux max. (diffuse + ponctuelle)	≥150 lm
Autonomie après charge complète (diffuse ou ponctuelle)	≥9 heures
Autonomie après charge complète (diffuse + ponctuelle)	≥4 heures
Temps d'éclairage après 1 minute de manivelle (diffuse ou ponctuelle)	≥7 minutes
Temps d'éclairage après 1 heure de charge solaire (500W/m ²) (diffuse ou ponctuelle)	≥16 minutes

Radio:

Plage de réception AM	522–1629 KHz
Plage de réception FM	76–108 MHz
Autonomie radio après charge complète (volume moyen)	≥12 heures
Autonomie radio après 1 minute de manivelle	≥3 minutes
Autonomie radio après 1 heure de charge solaire (500W/m ²)	≥8 minutes

BT (Bluetooth):

Autonomie BT après charge complète (volume moyen)	≥10 heures
Autonomie BT après 1 minute de manivelle	≥1 minutes
Autonomie BT après 1 heure de charge solaire (500W/m ²)	≥3 minutes

Alarme sirène:

Niveau sonore de l'alarme	80 dB
Autonomie de l'alarme	≥150 minutes

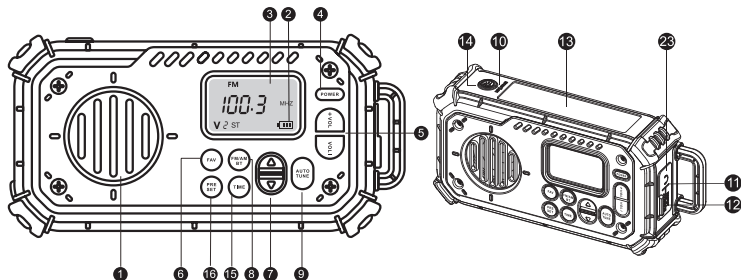
Autres:

Spécification de la batterie intégrée	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diamètre du haut-parleur intégré	Ø45 mm 5W
Moteur	2.5W
Tension et courant d'entrée	5V 1A
Tension et courant de sortie	5V 1A
Temps de charge complet	~ 3 heures

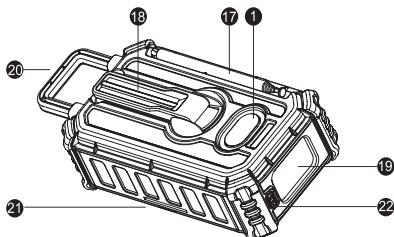
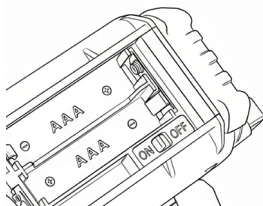
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Bodex Electronics sp. z o.o. déclare que le présent produit est conforme aux directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Hangszóró | 10. Töltésjelző | 16. Előre beállított állomás gomb |
| 2. Akkumulátorállapot-jelző | 11. USB Type-C bemenet | 17. Teleszkópos antenna |
| 3. LCD kijelző | 12. USB kimenet | 18. Dynamo kar |
| 4. ON/OFF kapcsoló Készenléti mód | 13. Napelem panel | 19. LED zseblámpa |
| 5. Hangerő | 14. Zseblámpa kapcsoló | 20. Akasztó/klipsz |
| 6. FAV gomb | 15. Idő gomb | 21. Akkumulátortartó |
| 7. Előző / Következő gomb | | 22. SOS riasztó gomb |
| 8. Funkciógomb | | 23. 3,5 mm fejhallgató bemenet |
| 9. Automatikus hangolás gomb | | |



KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Ez a rádió egy Li-Ion 18650-es akkumulátort használ (3,7 V | 2000 mAh).

Az akkumulátor aktiválásához nyissa ki a hátoldalon található akkumulátortartó fedelet (21) és állítsa az akkumulátortartóban lévő narancssárga kapcsolót ON állásba. Első használatkor forgassa meg a kart, hogy „felébressze” a készüléket. Ha a rádiót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort. Cserekor győződjön meg arról, hogy azonos paraméterű akkumulátort használ. Ügyeljen arra, hogy ne helyezze be fordítva az akkumulátort.

Töltse a rádiót legalább havonta egyszer, hogy az akkumulátor jó állapotban maradjon.

Ha az 18650-es akkumulátor teljesen lemerül és a feszültség kritikus szint alá esik, az akkumulátor károsodhat.

Töltse fel a rádiót azonnal USB-n, napelemben vagy dynamón keresztül, ha az akkumulátorállapot-jelző azt mutatja, hogy az akkumulátor lemerült (az akkumulátor ikon (2) villog).

TÖLTÉS

USB-C TÖLTÉS

1. Emelje fel a gumifedelel a töltőport eléréséhez.
2. Csatlakoztassa a mellékelt USB Type-C kábelt a USB Type-C töltőbemenethez (11).
3. A kábel másik végét csatlakoztassa USB töltőhöz, powerbankhez vagy számítógép USB portjához (nem tartozék).

Töltés közben a USB Type-C bemenetnél (11) lévő töltéslámpa pirosan világít, az akkumulátorállapot-jelző pedig mozog, jelezve a töltést. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelző teljes akkumulátort mutat (az ikon mozgása leáll), és a töltéslámpa zöldre vált.

Megjegyzés:

1. Győződjön meg arról, hogy a narancssárga kapcsoló ON állásban van az akkumulátortartóban töltés közben.
2. Ha 3 darab AAA elemet használ a Li-Ion 18650 akkumulátor helyett, a töltéslámpa világítani fog, de az akkumulátorállapot-jelző nem jelenik meg töltés közben.

A teljes töltési idő körülbelül 3–4 óra.

Amikor az akkumulátorállapot-jelző (2) már nem mozog USB töltés közben, az akkumulátor teljesen fel van töltve. A beépített túltöltés elleni védelem leállítja a további töltést. Húzza ki a töltőkábelt a teljes feltöltés után.

KÉZI TÖLTÉS (dynamo)

- Húzza ki a dynamo kart (18), és forgassa egyenletes sebességgel kb. 2,5–3 fordulat/másodperc (150–180 fordulat/perc). Mindkét irányba forgatható.
- A túl gyors forgatás nem növeli a teljesítményt.
- Ne forgassa túl nagy sebességgel — károsíthatja a készüléket.
- Töltés közben a töltéslámpa (10) világít.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, a kar érezhető hirtétlenül kezd forogni — ez a beépített túltöltés elleni védelem.
- Hagyja abba a forgatást, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött.

NAPENERGIÁS TÖLTÉS (Napelem panel)

- Irányítsa a napelemet (13) a nap felé.
- A töltéslámpa (10) világít töltés közben.
- A napenergia-töltés teljes napsütésben a leghatékonyabb.
- Felhős napokon a napelem csak korlátozott energiát tud biztosítani.

RÁDÍÓ FUNKCIÓK

Be- és kikapcsolás

- Nyomja meg az ON/OFF (4) gombot a rádió bekapcsolásához.
- A kijelző (3) megjeleníti az utoljára használt módot (AM/FM/Bluetooth hangszóró).
- A funkciógomb (8) megnyomásával válthat az AM, FM és Bluetooth hangszóró módok között.
- A készülék készenléti módba kapcsolásához nyomja meg újra az ON/OFF (4) gombot. A kijelzőn megjelenik az aktuális idő és az akkumulátor állapota.

Húzza ki a teleszkópos antennát (17), hogy optimalizálja a rádiójel vételét.

AM mód

- Nyomja meg a funkciógombot (8), amíg az AM meg nem jelenik a kijelzőn (3).
- Nyomja meg az előző/következő (7) gombot az állomás kiválasztásához — hosszan tartva automatikus keresést indít a következő állomásra.
- Nyomja meg az autotune (9) gombot az összes elérhető AM állomás kereséséhez a régióban.
- A keresés során hagyja, hogy a készülék befejezze a folyamatot.
- A keresés befejezése után nyomja meg a preset (16) gombot, hogy megjelenjen az ABC sorrendbe rendezett frekvencialista.
- Az előző/következő (7) gombokkal lapozhat a listában és kiválaszthatja a kívánt állomást.
- Nyomja meg az előző/következő gombot az állomás kiválasztásának megerősítéséhez.

FM mód

- Nyomja meg a funkciógombot (8), amíg az FM meg nem jelenik a kijelzőn (3).
- Nyomja meg az előző/következő (7) gombot az állomás kiválasztásához — hosszan tartva automatikus keresést indít a következő állomásra.
- Nyomja meg az autotune (9) gombot az összes elérhető FM állomás kereséséhez a régióban.
- A keresés során hagyja, hogy a készülék befejezze a folyamatot.
- A keresés befejezése után nyomja meg a preset (16) gombot, hogy megjelenjen az ABC sorrendbe rendezett frekvencialista.
- Az előző/következő (7) gombokkal lapozhat a listában és kiválaszthatja a kívánt állomást.
- Nyomja meg az előző/következő gombot az állomás kiválasztásának megerősítéséhez.

Mentett rádióállomások

A mentett állomás megtalálásához nyomja meg egyszer a preset (16) gombot, és megjelenik a mentett számok listája.

Az előző/következő (7) gombokkal lépjen a lista elemei között, majd erősítse meg a választást az előző/következő (7) gombbal.

Kedvenc állomások (FAV)

1. FM/AM módban tartva lenyomva a FAV (6) gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „FAVO”. Ez azt jelenti, hogy az éppen hallgatott állomás hozzá lett adva a kedvencekhez.
2. A kedvencek közötti választáshoz nyomja meg a FAV (6) gombot, ekkor megjelenik a FAV lista. Az előző/következő (7) gombokkal lépkedjen, majd erősítse meg választását az előző/következő (7) gombbal.

Megjegyzés: Ha a rádiót más régióban használja, az elérhető frekvenciák eltérhetnek.

Hangerő szabályozása

A hangerőt a hangerő növelő és csökkentő (5) gombokkal állíthatja be.

Zseblámpa

Nyomja meg a zseblámpa ON/OFF (14) kapcsolót a 3 különböző világítási mód aktiválásához.

SOS riasztás

Nyomja meg az SOS (22) gombot a hangjelzés és villogó piros LED aktiválásához. Nyomja meg újra az SOS riasztás kikapcsolásához.

Bluetooth hangszóró funkció

1. Kapcsolja be a készüléket, majd a funkciógomb (8) megnyomásával válassza ki a Bluetooth módot.
2. Bluetooth eszközén (pl. telefonon) keresse meg a „VAYOX Speaker VA0440” nevet.
3. Csatlakozáskor a hangszóró bemondja, hogy „connected”, amikor a kapcsolat sikeresen létrejött.
4. Ezután zenét játszhat le a rádión keresztül Bluetooth hangszóróként.

Powerbank funkció

1. Emelje fel a gumifedelelet az USB töltőport eléréséhez.
2. Csatlakoztassa az USB kábelt az eszközhöz és a rádió USB portjához. A töltés automatikusan elindul.
3. Az akkumulátorállapot-jelző (2) mutatja a fennmaradó kapacitást, és az LCD kijelzőn megjelenik az „OUT” felirat.
4. Húzza ki az USB kábelt, amikor eszköze teljesen feltöltött.

IDŐBEÁLLÍTÁS

1. Tartsa lenyomva a TIME (15) gombot működési vagy készenléti módban.
2. Válassza ki a 12H vagy 24H formátumot az előző/következő (7) gombokkal.
3. Erősítse meg az előző/következő (7) gombbal.
4. Az ÓRA számjegyei villogni kezdenek.
5. Válassza ki a megfelelő számjegyet az előző/következő (7) gombbal.
6. Erősítse meg az előző/következő (7) gombbal.
7. A PERC számjegyei villogni kezdenek.
8. Válassza ki a megfelelő számjegyet az előző/következő (7) gombbal.
9. Erősítse meg az előző/következő (7) gombbal.
10. A timer ÓRA számjegyei villogni kezdenek.
11. Válassza ki a megfelelő számjegyet az előző/következő (7) gombbal.
12. Erősítse meg az előző/következő (7) gombbal.
13. A timer PERC számjegyei villogni kezdenek.
14. Válassza ki a megfelelő számjegyet az előző/következő (7) gombbal.
15. Erősítse meg az előző/következő (7) gombbal.
16. Ha 8 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék automatikusan visszatér normál módba.

Idő ellenőrzése

Ha a készülék be van kapcsolva, a kijelző az aktuális módot mutatja. Nyomja meg a TIME (15) gombot az aktuális idő megjelenítéséhez. 2 másodperc után a kijelző visszatér az előző móddhoz.

Időzítő beállítása

Készenléti módban nyomja meg gyorsan kétszer a TIME (15) gombot az időzítő be- vagy kikapcsolásához. Az óra ikon azt jelzi, hogy az időzítő aktív.
A rádió a beállított időben automatikusan bekapcsol.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ne nézzen közvetlenül a LED fényébe.
2. A termék nem játék — tartsa távol kisgyermektől.
3. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek és ne dobja tűzbe.
4. Ne szerelje szét és ne bontsa meg a készüléket.
5. Védje a víztől és nedvességtől és ne használja nedves kézzel.

6. Csak kompatibilis 18650 akkumulátorokat használjon.
7. Ha a készülék szokatlanul felmelegszik, azonnal húzza ki a tápból.
8. Ne forgassa a dynamo kart túl nagy erővel — a készülék megsérülhet.
9. Ne töltsön gyúlékony anyagok közelében és ne hagyja felügyelet nélkül töltés közben.
10. A sérült USB kábel vagy akkumulátor cseréje szorul — ne használja őket.
11. Akkumulátor szivárgása esetén kerülje az érintkezést az anyaggal és ártalmatlanítsa az előírások szerint.
12. Tárolja a készüléket száraz és hűvös helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Fény:

Max. fényáram (szórt fény)	≥60 lm
Max. fényáram (pontfény)	≥90 lm
Max. fényáram (szórt + pontfény)	≥150 lm
Üzemidő teljes töltés után (szórt vagy pontfény)	≥9 óra
Üzemidő teljes töltés után (szórt + pontfény)	≥4 óra
Világítási idő 1 perc tekerés után (szórt vagy pontfény)	≥7 perc
Világítási idő 1 óra napenergia-töltés után (500W/m ²) (szórt vagy pontfény)	≥16 perc

Rádió:

AM vételi tartomány	522–1629 KHz
FM vételi tartomány	76–108 MHz
Rádió üzemidő teljes töltés után (közepes hangerő)	≥12 óra
Rádió üzemidő 1 perc tekerés után	≥3 perc
Rádió üzemidő 1 óra napenergia-töltés után (500W/m ²)	≥8 perc

BT (Bluetooth):

BT üzemidő teljes töltés után (közepes hangerő)	≥10 óra
BT üzemidő 1 perc tekerés után	≥1 perc
BT üzemidő 1 óra napenergia-töltés után (500W/m ²)	≥3 perc

Szíréná riasztás:

Riasztás hangereje	80 dB
Riasztás üzemideje	≥150 perc

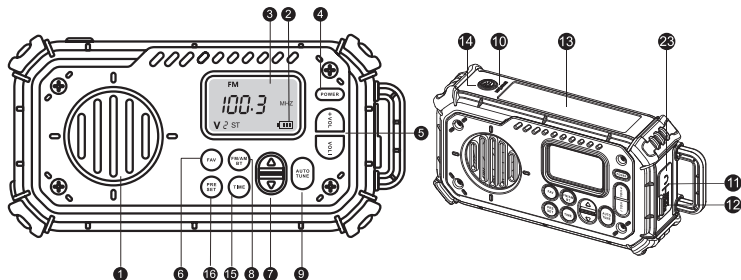
Egyéb:

Beépített akkumulátor specifikációja	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Beépített hangszóró átmérője	Φ45 mm 5W
Motor	2.5W
Bemeneti feszültség és áram	5V 1A
Kimeneti feszültség és áram	5V 1A
Teljes töltési idő	~ 3 óra

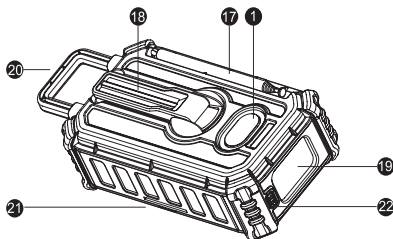
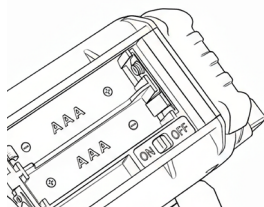
EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Bodex Electronics sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek: 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege az alábbi webcímen érhető el:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|---|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Altoparlante | 10. Indicatore di ricarica | 16. Pulsante stazioni preimpostate |
| 2. Indicatore stato batteria | 11. Ingresso USB Type-C | 17. Antenna telescopica |
| 3. Schermo LCD | 12. Uscita USB | 18. Manovella dynamo |
| 4. Interruttore ON/OFF Modalità standby | 13. Pannello solare | 19. Torcia LED |
| 5. Volume | 14. Interruttore torcia | 20. Clip/supporto |
| 6. Pulsante FAV | 15. Pulsante orologio | 21. Vano batteria |
| 7. Pulsante Precedente / Successivo | | 22. Pulsante allarme SOS |
| 8. Pulsante funzione | | 23. Ingresso cuffie 3,5 mm |
| 9. Pulsante di sintonizzazione automatica | | |



ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Questa radio utilizza una batteria Li-Ion 18650 (3,7 V | 2000 mAh).

Per attivare la batteria, apri il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo (21) e imposta l'interruttore arancione presente nel vano batteria su ON. Al primo utilizzo, gira la manovella per "riattivare" il dispositivo. Se la radio non viene utilizzata per un lungo periodo, rimuovi la batteria. Durante la sostituzione assicurati di utilizzare una batteria con gli stessi parametri. Fai attenzione a non inserirla al contrario.

Ricarica la radio almeno una volta al mese per mantenere la batteria in buone condizioni.

Se la batteria 18650 si scarica completamente e la tensione scende sotto un valore critico, potrebbe danneggiarsi.

Ricarica immediatamente la radio tramite USB, pannello solare o dynamo quando l'indicatore batteria mostra che è scarica (l'icona batteria (2) lampeggia).

RICARICA

RICARICA TRAMITE USB-C

1. Sollevare il tappo in gomma per accedere alla porta di ricarica.
2. Collegare il cavo USB Type-C incluso all'ingresso USB Type-C (11).
3. Collegare l'altra estremità del cavo a un caricatore USB, powerbank o porta USB del computer (non incluso).

Durante la ricarica, l'indicatore vicino all'ingresso USB Type-C (11) si illumina di rosso e l'indicatore dello stato batteria si muove indicando la ricarica in corso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore mostra la batteria piena (l'icona smette di muoversi) e l'indicatore di ricarica diventa verde.

Nota:

1. Assicurarsi che l'interruttore arancione nel vano batteria sia su ON durante la ricarica.
2. Se si usano 3 batterie AAA al posto della Li-Ion 18650, l'indicatore di ricarica si illuminerà comunque, ma l'indicatore stato batteria non verrà mostrato durante la ricarica.

La ricarica completa richiede circa 3–4 ore.

Quando l'indicatore batteria (2) smette di muoversi durante la ricarica USB, significa che la batteria è completamente carica. La protezione integrata contro la sovraccarica interromperà automaticamente la ricarica. Scollegare il cavo dopo la ricarica completa.

RICARICA MANUALE (dynamo)

- Estrarre la manovella dynamo (18) e farla ruotare a una velocità costante di circa 2,5–3 giri al secondo (150–180 giri/min). È possibile ruotare in entrambe le direzioni.
- Una rotazione troppo veloce non aumenterà la potenza generata.
- Non ruotare con forza eccessiva — potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Durante la ricarica, l'indicatore di ricarica (10) si illuminerà.
- Quando la batteria è completamente carica, la manovella inizierà a muoversi con un gioco percepibile — questo è il sistema di protezione dalla sovraccarica.
- Interrompere la rotazione quando la batteria è completamente carica.

RICARICA SOLARE (Pannello solare)

- Puntare il pannello solare (13) verso il sole.
- L'indicatore di ricarica (10) si illuminerà durante la ricarica.
- La ricarica solare è più efficiente sotto luce solare diretta.
- In giornate nuvolose il pannello potrà fornire solo una quantità limitata di energia.

FUNZIONI RADIO

Accensione e spegnimento

- Premere il pulsante ON/OFF (4) per accendere la radio.
- Lo schermo (3) mostrerà l'ultimo modo selezionato (AM/FM/altoparlante Bluetooth).
- Premendo il pulsante funzione (8) è possibile passare tra le modalità AM, FM e altoparlante Bluetooth.
- Per mettere il dispositivo in modalità standby, premere nuovamente il pulsante ON/OFF (4). Sullo schermo verranno mostrati l'ora attuale e lo stato della batteria.

Estendere l'antenna telescopica (17) per ottimizzare la ricezione del segnale radio.

Modalità AM

- Premere il pulsante funzione (8) finché sul display (3) non appare AM.
- Premere il pulsante precedente/successivo (7) per selezionare una stazione — tenere premuto per avviare la ricerca automatica della stazione successiva.
- Premere il pulsante autotune (9) per scansionare tutte le stazioni AM disponibili nella propria regione.
- Durante la scansione lasciare che il dispositivo completi il processo.
- Al termine della scansione, premere il pulsante preset (16) per visualizzare l'elenco alfabetico delle frequenze.
- È possibile utilizzare i pulsanti precedente/successivo (7) per scorrere l'elenco e selezionare la frequenza desiderata.
- Premere precedente/successivo per confermare la selezione della stazione.

Modalità FM

- Premere il pulsante funzione (8) finché sul display (3) non appare FM.
- Premere il pulsante precedente/successivo (7) per selezionare una stazione — tenere premuto per avviare la ricerca automatica della stazione successiva.
- Premere il pulsante autotune (9) per scansionare tutte le stazioni FM disponibili nella propria regione.
- Durante la scansione lasciare che il dispositivo completi il processo.
- Al termine della scansione, premere il pulsante preset (16) per visualizzare l'elenco alfabetico delle frequenze.
- È possibile utilizzare i pulsanti precedente/successivo (7) per scorrere l'elenco e selezionare la frequenza desiderata.
- Premere precedente/successivo per confermare la selezione della stazione.

Stazioni radio memorizzate

Per trovare una stazione salvata, premere una volta il pulsante preset (16) e comparirà l'elenco delle stazioni memorizzate. Scorrere l'elenco con i pulsanti precedente/successivo (7) e confermare premendo precedente/successivo (7).

Stazioni preferite (FAV)

1. In modalità FM/AM, tenere premuto il pulsante FAV (6) finché sul display non appare "FAVO". Ciò significa che la stazione in ascolto è stata aggiunta ai preferiti.
2. Per trovare una stazione preferita, premere il pulsante FAV (6) e comparirà l'elenco FAV. Scorrere con precedente/successivo (7) e confermare con precedente/successivo (7).

Nota: se si utilizza la radio in un'altra regione, le frequenze disponibili potrebbero essere diverse.

Regolazione del volume

Utilizzare i pulsanti di aumento e riduzione del volume (5).

Torcia

Premere l'interruttore torcia ON/OFF (14) per attivare 3 diverse modalità di illuminazione.

Allarme SOS

Premere il pulsante SOS (22) per attivare l'allarme acustico con LED rosso lampeggiante. Premere nuovamente per disattivare l'allarme SOS.

Funzione altoparlante Bluetooth

1. Accendere il dispositivo e selezionare la modalità Bluetooth premendo il pulsante funzione (8).
2. Sul proprio dispositivo Bluetooth (es. telefono), cercare "VAYOX Speaker VA0440".
3. Dopo la connessione, l'altoparlante annuncerà "connected" quando il collegamento è stato stabilito correttamente.
4. Ora è possibile riprodurre musica utilizzando la radio come altoparlante Bluetooth.

Funzione powerbank

1. Sollevare il tappo in gomma per accedere alla porta USB.
2. Collegare il cavo USB al proprio dispositivo e alla porta USB della radio. La ricarica inizierà automaticamente.
3. L'indicatore stato batteria (2) mostra la capacità residua e sullo schermo LCD apparirà la scritta OUT.
4. Scollegare il cavo USB quando il proprio dispositivo è completamente carico.

IMPOSTAZIONI DELL'ORA

1. Tenere premuto il pulsante TIME (15) in modalità operativa o standby.
2. Selezionare il formato 12H o 24H utilizzando i pulsanti precedente/successivo (7).
3. Premere precedente/successivo (7) per confermare.
4. Le cifre delle ORE inizieranno a lampeggiare.
5. Selezionare la cifra corretta con precedente/successivo (7).
6. Premere precedente/successivo (7) per confermare.
7. Le cifre dei MINUTI inizieranno a lampeggiare.
8. Selezionare la cifra corretta con precedente/successivo (7).
9. Premere precedente/successivo (7) per confermare.
10. Le cifre delle ORE del timer inizieranno a lampeggiare.
11. Selezionare la cifra corretta con precedente/successivo (7).
12. Premere precedente/successivo (7) per confermare.
13. Le cifre dei MINUTI del timer inizieranno a lampeggiare.
14. Selezionare la cifra corretta con precedente/successivo (7).
15. Premere precedente/successivo (7) per confermare.
16. Se non viene premuto alcun pulsante per 8 secondi, il dispositivo tornerà automaticamente alla modalità normale.

Controllo dell'ora

Quando il dispositivo è acceso, il display mostra la modalità attuale. Premere il pulsante TIME (15) per visualizzare l'ora corrente. Dopo 2 secondi il display tornerà alla modalità precedente.

Impostazione del timer

In modalità standby, premere rapidamente due volte il pulsante TIME (15) per attivare o disattivare il timer. L'icona dell'orologio indica che il timer è attivo. La radio si accenderà automaticamente all'ora impostata.

AVVERTENZE

1. Non guardare direttamente il LED.
2. Il prodotto non è un giocattolo — tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli.
3. Non esporre il dispositivo a temperature elevate e non gettarlo nel fuoco.
4. Non aprire né smontare il dispositivo.
5. Proteggere dall'acqua e dall'umidità e non utilizzare con le mani bagnate.

6. Utilizzare solo batterie compatibili 18650.
7. Se il dispositivo si surriscalda in modo anomalo, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione.
8. Non ruotare la manovella dynamo con forza eccessiva — si rischia di danneggiare il dispositivo.
9. Non caricare vicino a materiali infiammabili e non lasciare incustodito durante la ricarica.
10. I cavi USB o le batterie danneggiate devono essere sostituiti — non utilizzarli.
11. In caso di perdita della batteria, evitare il contatto con la sostanza e smaltire secondo le normative.
12. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

PARAMETRI TECNICI

Luce:

Flusso luminoso max (luce diffusa)	≥60 lm
Flusso luminoso max (luce puntuale)	≥90 lm
Flusso luminoso max (diffusa + puntuale)	≥150 lm
Tempo di funzionamento dopo ricarica completa (diffusa o puntuale)	≥9 ore
Tempo di funzionamento dopo ricarica completa (diffusa + puntuale)	≥4 ore
Tempo di illuminazione dopo 1 minuto di manovella (diffusa o puntuale)	≥7 minuti
Tempo di illuminazione dopo 1 ora di ricarica solare (500W/m ²) (diffusa o puntuale)	≥16 minuti

Radio:

Gamma di ricezione AM	522–1629 KHz
Gamma di ricezione FM	76–108 MHz
Tempo di funzionamento radio dopo ricarica completa (volume medio)	≥12 ore
Tempo di funzionamento radio dopo 1 minuto di manovella	≥3 minuti
Tempo di funzionamento radio dopo 1 ora di ricarica solare (500W/m ²)	≥8 minuti

BT (Bluetooth):

Tempo di funzionamento BT dopo ricarica completa (volume medio)	≥10 ore
Tempo di funzionamento BT dopo 1 minuto di manovella	≥1 minuti
Tempo di funzionamento BT dopo 1 ora di ricarica solare (500W/m ²)	≥3 minuti

Allarme sirena:

Volume dell'allarme	80 dB
Tempo di funzionamento dell'allarme	≥150 minuti

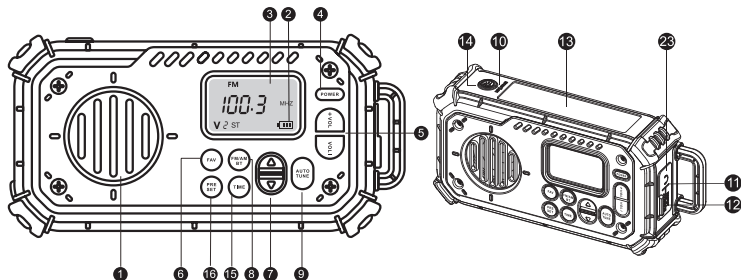
Altro:

Specifiche della batteria integrata	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diametro dell'altoparlante integrato	Ø45 mm 5W
Motore	2.5W
Tensione e corrente in ingresso	5V 1A
Tensione e corrente in uscita	5V 1A
Tempo di ricarica completa	~ 3 ore

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

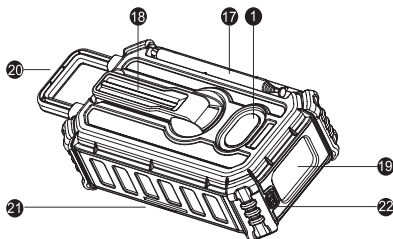
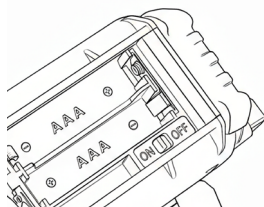
Bodex Electronics sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Zvučnik | 10. Pokazatelj punjenja |
| 2. Pokazatelj stanja baterije | 11. USB Type-C ulaz |
| 3. LCD zaslon | 12. USB izlaz |
| 4. ON/OFF prekidač Način pripravnosti | 13. Solarni panel |
| 5. Glasnoća | 14. Prekidač svjetiljke |
| 6. FAV tipka | 15. Tipka za vrijeme |
| 7. Tipka Prethodna / Sljedeća | |
| 8. Funkcijska tipka | |
| 9. Tipka za automatsko podešavanje | |

- | |
|---------------------------------|
| 16. Tipka za memorirane stanice |
| 17. Teleskopska antena |
| 18. Dynamo ručka |
| 19. LED svjetiljka |
| 20. Kuka/klip |
| 21. Pretinac za bateriju |
| 22. SOS alarm tipka |
| 23. 3,5 mm ulaz za slušalice |



UKLJUČIVANJE UREĐAJA

Ovaj radio koristi Li-Ion 18650 bateriju (3.7 V | 2000 mAh).

Da biste aktivirali bateriju, otvorite poklopac pretinca za bateriju na stražnjoj strani uređaja (21) i prebacite narančasti prekidač u pretincu baterije u položaj ON. Prilikom prve uporabe zavrtite ručku kako biste "probudili" uređaj. Ako se radio dulje vrijeme ne koristi, izvadite bateriju. Tijekom zamjene provjerite koristite li bateriju istih parametara. Pazite da je ne umetnete naopako.

Punite radio barem jednom mjesečno kako bi baterija ostala u dobrom stanju.

Ako se baterija 18650 potpuno isprazni i napon padne ispod kritične vrijednosti, može doći do oštećenja baterije.

Odmah napunite radio putem USB-a, solarnog panela ili dynamo ručke kada indikator stanja baterije pokazuje da je baterija prazna (ikona baterije (2) treperi).

PUNJENJE

PUNJENJE PUTEM USB-C

1. Podignite gumeni poklopac kako biste pristupili priključku za punjenje.
2. Spojite priloženi USB Type-C kabel na USB Type-C ulaz za punjenje (11).
3. Spojite drugi kraj kabela na USB punjač, powerbank ili USB priključak računala (nije uključen).

Tijekom punjenja indikator punjenja pokraj USB Type-C ulaza (11) svijetli crveno, a indikator stanja baterije se pomiče, što označava da je punjenje u tijeku. Kada je baterija potpuno napunjena, indikator prikazuje punu bateriju (ikona prestaje treperiti), a indikator punjenja pokraj USB Type-C ulaza (11) svijetli će zeleno.

Napomena:

1. Provjerite je li narančasti prekidač u pretincu baterije u položaju ON tijekom punjenja.
2. Ako koristite 3 AAA baterije umjesto Li-Ion 18650 baterije, indikator punjenja će svijetliti, ali indikator stanja baterije neće se prikazivati tijekom punjenja.

Potpuno punjenje baterije traje oko 3–4 sata.

Kada se indikator stanja baterije (2) prestane micati tijekom USB punjenja, baterija je potpuno napunjena. Ugrađena zaštita od prekomjernog punjenja zaustavit će daljnje punjenje. Odspojite kabel nakon potpunog punjenja.

RUČNO PUNJENJE (dynamo)

- Izvucite dynamo ručku (18) i okrećite je ujednačenom brzinom oko 2,5–3 okretaja u sekundi (150–180 okr./min). Možete okretati u oba smjera.
- Prebrzo okretanje neće povećati snagu punjenja.
- Ne okrećite prevelikom brzinom — može doći do oštećenja uređaja.
- Tijekom punjenja indikator punjenja (10) svijetli.
- Kada je baterija potpuno napunjena, ručka će se početi okretati s osjetnim otporom — to je ugrađena zaštita od prepunjavanja.
- Prestanite okretati kada je baterija potpuno napunjena.

PUNJENJE SOLARNOM ENERGIJOM (Solarni panel)

- Usmerite solarni panel (13) prema suncu.
- Indikator punjenja (10) svijetli tijekom punjenja.
- Punjenje solarnom energijom najučinkovitije je na izravnom suncu.
- Za oblačnih dana solarni panel može dati samo ograničenu količinu energije.

RADIO FUNKCIJE

Uključivanje i isključivanje

- Pritisnite tipku ON/OFF (4) za uključivanje radija.
- Zaslon (3) prikazat će posljednji odabrani način rada (AM/FM/Bluetooth zvučnik).
- Pritiskom na funkcijsku tipku (8) možete se prebacivati između AM, FM i Bluetooth načina rada.
- Za prelazak uređaja u način pripravnosti ponovno pritisnite tipku ON/OFF (4). Na zaslonu će se prikazati trenutno vrijeme i stanje baterije.

Izvucite teleskopsku antenu (17) kako biste optimizirali prijem radio signala.

AM način rada

- Pritisnite funkcijsku tipku (8) dok se na zaslonu (3) ne prikaže AM.
- Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) kako biste odabrali postaju — držanje tipke pokreće automatsko traženje sljedeće postaje.
- Pritisnite tipku autotune (9) kako biste skenirali sve dostupne AM postaje u svojoj regiji.
- Tijekom skeniranja ostavite uređaj dok se proces ne završi.
- Nakon skeniranja pritisnite tipku preset (16) kako bi se prikazao abecedni popis frekvencija.
- Tipkama prethodni/sljedeći (7) možete prolaziti kroz popis i odabrati željenu frekvenciju radio postaje.
- Pritisnite tipku prethodni/sljedeći za odabir radio postaje.

FM način rada

- Pritisnite funkcijsku tipku (8) dok se na zaslonu (3) ne pojavi FM.
- Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) kako biste odabrali postaju — držanje tipke pokreće automatsko traženje sljedeće postaje.
- Pritisnite tipku autotune (9) kako biste skenirali sve dostupne FM postaje u svojoj regiji.
- Tijekom skeniranja ostavite uređaj dok se proces ne završi.
- Nakon skeniranja pritisnite tipku preset (16) kako bi se prikazao abecedni popis frekvencija.
- Tipkama prethodni/sljedeći (7) možete pregledavati popis i odabrati željenu frekvenciju radio postaje.
- Pritisnite tipku prethodni/sljedeći za odabir postaje.

Memorirane radio postaje

Za pronalaženje spremljene postaje pritisnite jednom tipku preset (16) i pojaviti će se popis spremljenih brojeva. Krećite se kroz popis pomoću tipki prethodni/sljedeći (7) i potvrdite odabir pritiskom na tipku prethodni/sljedeći (7).

Omiljene postaje (FAV)

1. U bilo kojem FM/AM načinu rada držite tipku FAV (6) dok se na zaslonu ne pojavi "FAV0". To znači da je trenutna postaja spremljena među omiljene.
2. Za pronalaženje spremljene omiljene postaje pritisnite tipku FAV (6) kako bi se prikazao popis FAV brojeva. Krećite se kroz popis pomoću tipki prethodni/sljedeći (7) i potvrdite odabir pritiskom na tipku prethodni/sljedeći (7).

Napomena: Ako koristite radio u drugoj regiji, frekvencije radio postaja mogu se razlikovati.

Podešavanje glasnoće

Koristite tipke za povećavanje i smanjivanje glasnoće (5) kako biste prilagodili razinu glasnoće.

Svjetiljka

Pritisnite prekidač svjetiljke ON/OFF (14) kako biste aktivirali 3 različita načina rada svjetiljke.

SOS alarm

Pritisnite tipku SOS (22) kako biste aktivirali zvučni alarm s treperećom crvenom LED lampicom. Ponovno pritisnite kako biste isključili SOS alarm.

Bluetooth zvučnik funkcija

1. Uključite uređaj i odaberite Bluetooth način pritiskom na funkcijsku tipku (8).
2. Na svom Bluetooth uređaju (npr. telefonu) potražite "VAYOX Speaker VA0440".
3. Nakon povezivanja s "VAYOX Speaker VA0440", zvučnik će glasovno potvrditi "connected".
4. Sada možete reproducirati svoju omiljenu glazbu koristeći radio kao Bluetooth zvučnik.

Powerbank funkcija

1. Podignite gumeni poklopac kako biste pristupili USB priključku za punjenje.
2. Spojite USB kabel na svoj mobilni uređaj i na USB priključak radija. Punjenje će započeti automatski.
3. Pokazatelj stanja baterije (2) prikazuje preostali kapacitet baterije, a na LCD zaslonu pojaviti će se natpis OUT.
4. Odspojite USB kabel kada je mobilni uređaj potpuno napunjen.

POSTAVKE VREMENA

1. Držite tipku TIME (15) u načinu rada uređaja ili u načinu pripravnosti.
2. Odaberite 12H ili 24H format pomoću tipki prethodni/sljedeći (7).
3. Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) za potvrdu.
4. Cifre SATI na zaslonu počete će treperiti.
5. Odaberite odgovarajuću znamenku pomoću tipki prethodni/sljedeći (7).
6. Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) za potvrdu.
7. Cifre MINUTA počete će treperiti.
8. Odaberite odgovarajuću znamenku pomoću tipki prethodni/sljedeći (7).
9. Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) za potvrdu.
10. Cifre SATI timera počete će treperiti.
11. Odaberite odgovarajuću znamenku pomoću tipki prethodni/sljedeći (7).
12. Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) za potvrdu.
13. Cifre MINUTA timera počete će treperiti.
14. Odaberite odgovarajuću znamenku pomoću tipki prethodni/sljedeći (7).
15. Pritisnite tipku prethodni/sljedeći (7) za potvrdu.
16. Ako se nijedna tipka ne pritisne 8 sekundi, uređaj će se automatski vratiti u normalan način rada.

Provjera vremena

Kada je uređaj uključen, zaslon prikazuje trenutni način rada. Pritisnite tipku TIME (15) kako biste prikazali trenutno vrijeme. Nakon 2 sekunde zaslon će se vratiti na prikaz trenutnog načina rada.

Postavljanje timera

U načinu pripravnosti brzo dvaput pritisnite tipku TIME (15) kako biste uključili ili isključili timer. Ikona sata označava da je timer aktiviran.

Radio će se automatski uključiti u zadano vrijeme.

UPOZORENJA

1. Ne gledajte izravno u LED diodu.
2. Proizvod nije igračka — držite ga podalje od male djece.
3. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama i ne bacajte ga u vatru.
4. Ne otvarajte niti rastavljajte uređaj.
5. Zaštitite uređaj od vode i vlage i ne koristite ga mokrim rukama.

6. Koristite samo kompatibilne 18650 baterije.
7. Ako se uređaj neuobičajeno zagrijava, odmah ga odspojite od napajanja.
8. Ne okrećite dynamo ručku prevelikom snagom — može doći do oštećenja.
9. Ne puniti uređaj u blizini zapaljivih materijala niti bez nadzora.
10. Oštećeni USB kabel ili baterija moraju se zamijeniti — nemojte ih koristiti.
11. Ako dođe do curenja baterije, izbjegavajte kontakt s tvari i odložite je u skladu s propisima.
12. Čuvajte uređaj na suhom i hladnom mjestu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Svjetlo:

Maks. svjetlosni tok (raspršeno svjetlo)	≥60 lm
Maks. svjetlosni tok (usmjereno svjetlo)	≥90 lm
Maks. svjetlosni tok (raspršeno + usmjereno svjetlo)	≥150 lm
Vrijeme rada nakon potpunog punjenja (raspršeno ili usmjereno svjetlo)	≥9 sati
Vrijeme rada nakon potpunog punjenja (raspršeno + usmjereno svjetlo)	≥4 sati
Vrijeme rada nakon 1 minute okretanja ručke (raspršeno ili usmjereno svjetlo)	≥7 minut
Vrijeme rada nakon 1 sata solarnog punjenja (500 W/m ²) (raspršeno ili usmjereno svjetlo)	≥16 minut

Radio:

AM frekvencijski raspon	522–1629 KHz
FM frekvencijski raspon	76–108 MHz
Vrijeme rada radija nakon potpunog punjenja (srednja glasnoća)	≥12 sati
Vrijeme rada radija nakon 1 minute okretanja ručke	≥3 minute
Vrijeme rada radija nakon 1 sata solarnog punjenja (500 W/m ²)	≥8 minuta

BT (Bluetooth):

Vrijeme rada BT načina nakon potpunog punjenja (srednja glasnoća)	≥10 sati
Vrijeme rada BT načina nakon 1 minute okretanja ručke	≥1 minut
Vrijeme rada BT načina nakon 1 sata solarnog punjenja (500 W/m ²)	≥3 minute

Alarm sirene:

Glasnoća alarma	80 dB
Vrijeme rada alarma	≥150 minut

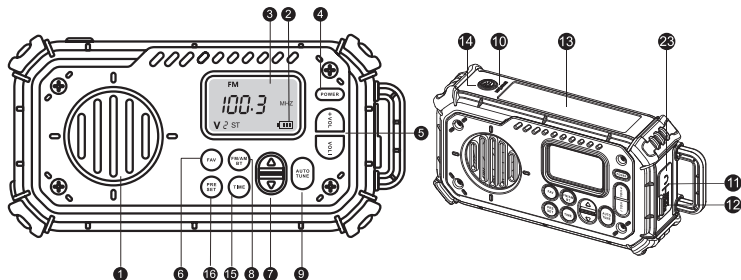
Ostalo:

Specifikacija ugrađene baterije	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Promjer ugrađenog zvučnika	Ø45 mm 5W
Motor	2.5W
Ulazni napon i struja	5V 1A
Izlazni napon i struja	5V 1A
Vrijeme potpunog punjenja	~ 3 sati

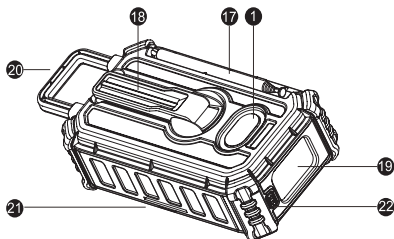
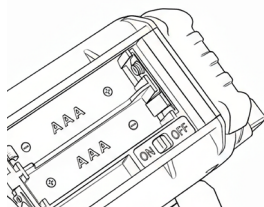
POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Bodex Electronics sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s direktivama 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|---|
| 1. Luidspreker | 10. Laadindicator | 16. Knop voor vooraf ingestelde zenders |
| 2. Batterijniveau-indicator | 11. USB Type-C ingang | 17. Telescoopantenne |
| 3. LCD-scherm | 12. USB-uitgang | 18. Dynamo-hendel |
| 4. ON/OFF-schakelaar Stand-by modus | 13. Zonnepaneel | 19. LED-zaklamp |
| 5. Volume | 14. Zaklamp aan/uit-schakelaar | 20. Haak/clip |
| 6. FAV-knop | 15. Tijdknop | 21. Batterijcompartment |
| 7. Vorige / Volgende knop | | 22. SOS-alarmknop |
| 8. Functietoets | | 23. 3,5 mm hoofdtelefoon-aansluiting |
| 9. Automatisch afstemmen-knop | | |



INSCHAKELN VAN HET APPARAAT

Deze radio gebruikt een Li-Ion 18650 accu (3.7V | 2000 mAh).

Om de batterij te activeren opent u het klepje van het batterijcompartment aan de achterkant van het apparaat (21) en zet u de oranje schakelaar in het batterijcompartment in de ON-stand. Bij eerste gebruik draait u aan de hendel om het apparaat "wakker te maken".

Als de radio langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij. Tijdens het vervangen zorg ervoor dat u een batterij met dezelfde specificaties gebruikt. Let op dat u de batterij niet verkeerd om plaatst.

Laad de radio minstens één keer per maand op om de batterij in goede conditie te houden.

Als de 18650-batterij volledig ontladen raakt en de spanning onder de kritische waarde daalt, kan de batterij beschadigd raken.

Laad de radio onmiddellijk op via USB, het zonnepaneel of de dynamo wanneer de batterijniveau-indicator aangeeft dat de batterij leeg is (de batterij-icoon (2) knippert).

OPLADEN

OPLADEN VIA USB-C

1. Til het rubberen afdekkingetje op om toegang te krijgen tot de oplaadpoort.
2. Sluit de meegeleverde USB Type-C kabel aan op de USB Type-C oplaadpoort (11).
3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een USB-lader, powerbank of USB-poort van een computer (niet inbegrepen).

Tijdens het opladen brandt de laadindicator bij de USB Type-C ingang (11) rood en beweegt de batterijniveau-indicator om aan te geven dat er wordt opgeladen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen toont de indicator een volle batterij (het icoon beweegt niet meer) en brandt de laadindicator bij de USB Type-C ingang (11) groen.

Let op:

1. Zorg dat de oranje schakelaar in het batterijcompartiment in de ON-stand staat tijdens het opladen.
2. Wanneer u 3 AAA-batterijen gebruikt in plaats van een Li-Ion 18650 accu, brandt de laadindicator bij de USB Type-C ingang (11), maar de batterijniveau-indicator wordt tijdens het opladen niet weergegeven.

Volledig opladen van de batterij duurt ongeveer 3–4 uur.

Wanneer de batterijniveau-indicator (2) stopt met bewegen tijdens USB-opladen, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen. De ingebouwde bescherming tegen overladen stopt het verdere opladen. Koppel de oplaadkabel los zodra de batterij volledig is opgeladen.

HANDMATIG OPLADEN (dynamo)

- Trek de dynamo-hendel (18) uit en draai deze met een constante snelheid van ongeveer 2,5–3 omwentelingen per seconde (150–180 rpm). U kunt in beide richtingen draaien.
- Te snel draaien verhoogt de opgewekte energie niet.
- Draai niet te hard — dit kan het apparaat beschadigen.
- Tijdens het opladen brandt de laadindicator (10) om aan te geven dat er wordt opgeladen.
- Wanneer de batterij volledig is opgeladen zal de hendel merkbaar losser draaien — dit is de ingebouwde bescherming tegen overladen.
- Stop met draaien zodra de batterij volledig is opgeladen.

OPLADEN MET ZONNE-ENERGIE (Zonnepaneel)

- Richt het zonnepaneel (13) naar de zon.
- De laadindicator (10) brandt tijdens het opladen.
- Opladen met zonne-energie is het meest efficiënt in direct zonlicht.
- Op bewolkte dagen kan het zonnepaneel slechts een beperkte hoeveelheid energie leveren.

RADIOFUNCTIES

In- en uitschakelen

- Druk op de ON/OFF-knop (4) om de radio aan te zetten.
- Het scherm (3) toont de laatst geselecteerde modus (AM/FM/Bluetooth-luidspreker).
- Met de functietoets (8) kunt u schakelen tussen AM-, FM- en Bluetooth-luidspreker-modus.
- Om het apparaat in stand-by te zetten, drukt u opnieuw op de ON/OFF-knop (4). Het scherm toont de huidige tijd en de batterijniveau-indicator.

Trek de telescoopantenne (17) uit om de ontvangst van het radiosignaal te optimaliseren.

AM-modus

- Druk op de functietoets (8) totdat AM op het display (3) verschijnt.
- Druk op de vorige/volgende-knop (7) om een zender te kiezen — ingedrukt houden start automatisch zoeken naar de volgende zender.
- Druk op de autotune-knop (9) om alle beschikbare AM-zenders in uw regio te scannen.
- Laat tijdens het scannen het apparaat met rust totdat het proces is voltooid.
- Na het scannen drukt u op de preset-knop (16) om een alfabetische lijst van frequenties weer te geven.
- U kunt met de vorige/volgende-knoppen (7) door de lijst bladeren en de gewenste frequentie selecteren.
- Druk op de vorige/volgende-knop om de radiozender te kiezen.

FM-modus

- Druk op de functietoets (8) totdat FM op het display (3) verschijnt.
- Druk op de vorige/volgende-knop (7) om een zender te kiezen — ingedrukt houden start automatisch zoeken naar de volgende zender.
- Druk op de autotune-knop (9) om alle beschikbare FM-zenders in uw regio te scannen.
- Laat tijdens het scannen het apparaat met rust totdat het proces is voltooid.
- Na het scannen drukt u op de preset-knop (16) om een alfabetische lijst van frequenties weer te geven.
- U kunt met de vorige/volgende-knoppen (7) door de lijst bladeren en de gewenste frequentie selecteren.
- Druk op de vorige/volgende-knop om de zender te kiezen.

Opgeslagen radiozenders

Om een opgeslagen zender te vinden, drukt u één keer op de preset-knop (16) en verschijnt de lijst met opgeslagen nummers. Blader door de lijst met de vorige/volgende-knoppen (7) en bevestig de keuze door opnieuw op vorige/volgende (7) te drukken.

Favoriete zenders (FAV)

1. In elke FM/AM-modus houdt u de FAV-knop (6) ingedrukt totdat "FAV0" op het display verschijnt. Dit betekent dat de huidige zender is toegevoegd aan de favorietenlijst.
2. Om een favoriete zender terug te vinden, drukt u op de FAV-knop (6) en verschijnt de FAV-lijst. Blader met vorige/volgende (7) en bevestig met vorige/volgende (7).

Let op: Als u de radio in een andere regio gebruikt, kunnen frequenties verschillen.

Volumeregeling

Gebruik de volumeknoppen (5) om het volume aan te passen.

Zaklamp

Druk op de zaklamp ON/OFF-schakelaar (14) om 3 verschillende lichtmodi te activeren.

SOS-alarm

Druk op de SOS-knop (22) om het geluidsalarm met knipperende rode LED te activeren. Druk nogmaals om het SOS-alarm uit te schakelen.

Bluetooth-luidsprekerfunctie

1. Schakel het apparaat in en selecteer de Bluetooth-modus door op de functietoets (8) te drukken.
2. Zoek op uw Bluetooth-apparaat (bijv. telefoon) naar "VAYOX Speaker VA0440".
3. Na verbinding meldt de luidspreker "connected" wanneer de koppeling succesvol is.
4. U kunt nu uw favoriete muziek afspelen via de radio als Bluetooth-luidspreker.

Powerbankfunctie

1. Til het rubberen afdekkingetje op om toegang te krijgen tot de USB-oplaadpoort.
2. Sluit de USB-kabel aan op uw apparaat en op de USB-poort van de radio. Het opladen begint automatisch.
3. De batterijniveau-indicator (2) toont de resterende capaciteit en op het LCD-scherm verschijnt OUT.
4. Koppel de USB-kabel los wanneer uw mobiele apparaat volledig is opgeladen.

TIJDINSTELLINGEN

1. Houd de TIME-knop (15) ingedrukt in de werkingsmodus of in stand-by modus.
2. Selecteer 12H- of 24H-formaat met de vorige/volgende-knoppen (7).
3. Druk op de vorige/volgende-knop (7) om te bevestigen.
4. De UUR-cijfers op de klok beginnen te knipperen.
5. Selecteer het juiste cijfer met de vorige/volgende-knoppen (7).
6. Druk op de vorige/volgende-knop (7) om te bevestigen.
7. De MINUUT-cijfers beginnen te knipperen.
8. Selecteer het juiste cijfer met de vorige/volgende-knoppen (7).
9. Druk op de vorige/volgende-knop (7) om te bevestigen.
10. De UUR-cijfers van de timer beginnen te knipperen.
11. Selecteer het juiste cijfer met de vorige/volgende-knoppen (7).
12. Druk op de vorige/volgende-knop (7) om te bevestigen.
13. De MINUUT-cijfers van de timer beginnen te knipperen.
14. Selecteer het juiste cijfer met de vorige/volgende-knoppen (7).
15. Druk op de vorige/volgende-knop (7) om te bevestigen.
16. Als er 8 seconden geen knop wordt ingedrukt, keert het apparaat automatisch terug naar de normale modus.

Tijd controleren

Wanneer het apparaat is ingeschakeld toont het display de huidige modus. Druk op de TIME-knop (15) om de huidige tijd weer te geven. Na 2 seconden keert het scherm terug naar de huidige modus.

Timer instellen

In stand-by modus drukt u snel twee keer op de TIME-knop (15) om de timer in of uit te schakelen. Het klokpictogram geeft aan dat de timer is geactiveerd. De radio schakelt automatisch in op de ingestelde tijd.

WAARSCHUWINGEN

1. Kijk niet rechtstreeks in de LED-diode.
2. Het product is geen speelgoed — houd het uit de buurt van kleine kinderen.
3. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en gooi het niet in vuur.
4. Open of demonteer het apparaat niet.
5. Bescherm het apparaat tegen water en vocht en gebruik het niet met natte handen.

6. Gebruik uitsluitend compatibele 18650-batterijen.
7. Als het apparaat abnormaal warm wordt, koppel het dan onmiddellijk los van de voeding.
8. Draai de dynamo-hendel niet met overmatige kracht — dit kan het apparaat beschadigen.
9. Laad niet op in de buurt van brandbare materialen of zonder toezicht.
10. Een beschadigde USB-kabel of batterij moet worden vervangen — gebruik deze niet.
11. Bij lekkage van de batterij vermijd contact met de stof en voer deze af volgens de voorschriften.
12. Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Licht:

Max. lichtopbrengst (diffuus licht)	≥60 lm
Max. lichtopbrengst (geconcentreerd licht)	≥90 lm
Max. lichtopbrengst (diffuus + geconcentreerd licht)	≥150 lm
Werkijd na volledige lading (diffuus of geconcentreerd licht)	≥9 uren
Werkijd na volledige lading (diffuus + geconcentreerd licht)	≥4 uren
Lichtduur na 1 minuut draaien aan de hendel (diffuus of geconcentreerd licht)	≥7 minuten
Lichtduur na 1 uur opladen in zonlicht (500W/m ²) (diffuus of geconcentreerd licht)	≥16 minuten

Radio:

AM-ontvangstbereik	522–1629 KHz
FM-ontvangstbereik	76–108 MHz
Werkijd van de radio na volledige lading (gemiddeld volume)	≥12 uren
Werkijd van de radio na 1 minuut draaien aan de hendel	≥3 minuten
Werkijd van de radio na 1 uur opladen in zonlicht (500W/m ²)	≥8 minuten

BT (Bluetooth):

Werkijd in BT-modus na volledige lading (gemiddeld volume)	≥10 uren
Werkijd in BT-modus na 1 minuut draaien aan de hendel	≥1 minuten
Werkijd in BT-modus na 1 uur opladen in zonlicht (500W/m ²)	≥3 minuten

Alarm sirene:

Alarmluidheid	80 dB
Werkijd alarm	≥150 minuten

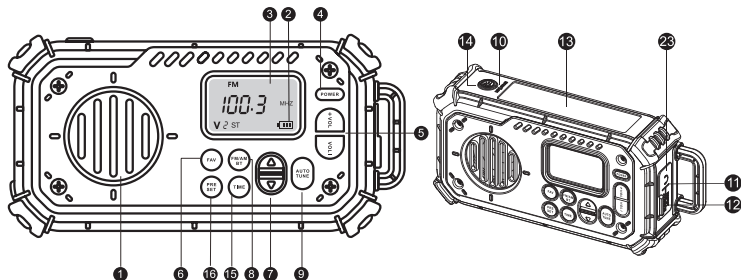
Overige:

Specificatie ingebouwde batterij	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diameter ingebouwde luidspreker	Ø45 mm 5W
Motor	2.5W
Ingangsspanning en stroom	5V 1A
Uitgangsspanning en stroom	5V 1A
Volledige laadtijd	~ 3 uren

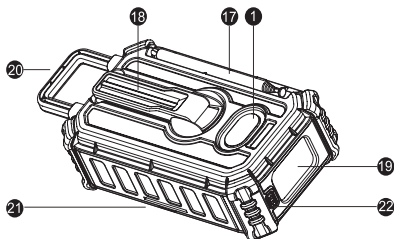
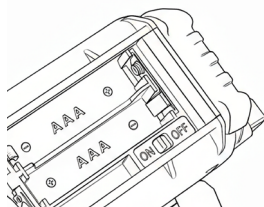
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Bodex Electronics sp. z o.o. verklaart dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Altavoz | 10. Indicador de carga | 16. Botón de emisoras preestablecidas |
| 2. Indicador del nivel de batería | 11. Entrada USB Type-C | 17. Antena telescópica |
| 3. Pantalla LCD | 12. Salida USB | 18. Manivela del dinamo |
| 4. Interruptor ON/OFF Modo de espera | 13. Panel solar | 19. Linterna LED |
| 5. Volumen | 14. Interruptor de la linterna | 20. Clip/soporte |
| 6. Botón FAV | 15. Botón de hora | 21. Compartimento de la batería |
| 7. Botón Anterior / Siguiente | | 22. Botón de alarma SOS |
| 8. Botón de función | | 23. Entrada de auriculares 3,5 mm |
| 9. Botón de sintonización automática | | |



ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO

Esta radio utiliza una batería Li-Ion 18650 (3.7V | 2000 mAh).

Para activar la batería, abra la tapa del compartimento trasero (21) y coloque el interruptor naranja dentro del compartimento en posición ON. En el primer uso gire la manivela para "despertar" el dispositivo. Si la radio no se usa durante un largo periodo, retire la batería. Al reemplazarla asegúrese de usar una batería con las mismas especificaciones. Tenga cuidado de no colocarla al revés.

Cargue la radio al menos una vez al mes para mantener la batería en buen estado.

Si la batería 18650 se descarga completamente y el voltaje cae por debajo del nivel crítico, podría dañarse.

Cargue la radio inmediatamente mediante USB, panel solar o dinamo cuando el indicador de batería muestre que está vacía (el icono de batería (2) parpadea).

CARGA

CARGA MEDIANTE USB-C

1. Levante la tapa de goma para acceder al puerto de carga.
2. Conecte el cable USB Type-C incluido a la entrada USB Type-C (11).
3. Conecte el otro extremo a un cargador USB, powerbank o puerto USB de un ordenador (no incluido).

Durante la carga, el indicador junto a la entrada USB Type-C (11) se ilumina en rojo y el indicador de nivel de batería se moverá, indicando que la carga está en proceso. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador mostrará la batería llena (el icono dejará de moverse) y el indicador de carga junto a la entrada USB Type-C (11) se iluminará en verde.

Nota:

1. Asegúrese de que el interruptor naranja del compartimento de la batería esté en posición ON durante la carga.
2. Si utiliza 3 pilas AAA en lugar de la batería Li-Ion 18650, el indicador de carga se iluminará, pero el indicador del nivel de batería no se mostrará durante la carga.

La carga completa tarda aproximadamente 3–4 horas.

Cuando el indicador de batería (2) deja de moverse durante la carga USB, significa que la batería está completamente cargada. La protección contra sobrecarga detendrá la carga adicional. Desconecte el cable cuando la batería esté completamente cargada.

CARGA MANUAL (dinamo)

- Extraiga la manivela del dinamo (18) y gírela a una velocidad constante de aproximadamente 2,5–3 vueltas por segundo (150–180 rpm). Puede girar en ambas direcciones.
- Girar demasiado rápido no aumentará la potencia generada.
- No gire con fuerza excesiva — podría dañar el dispositivo.
- Durante la carga el indicador (10) se iluminará.
- Cuando la batería esté completamente cargada, la manivela empezará a girar con menos resistencia — esta es la protección incorporada contra sobrecarga.
- Deje de girar cuando la batería esté completamente cargada.

CARGA MEDIANTE ENERGÍA SOLAR (Panel solar)

- Dirija el panel solar (13) hacia el sol.
- El indicador de carga (10) se ilumina durante la carga.
- La carga solar es más eficiente con luz solar directa.
- En días nublados el panel solar puede generar una cantidad limitada de energía.

FUNCIONES DE LA RADIO

Encendido y apagado

- Pulse el botón ON/OFF (4) para encender la radio.
- La pantalla (3) mostrará el último modo seleccionado (AM/FM/altavoz Bluetooth).
- Pulsando el botón de función (8) puede cambiar entre los modos AM, FM y altavoz Bluetooth.
- Para poner el dispositivo en modo de espera, pulse nuevamente el botón ON/OFF (4). La pantalla mostrará la hora actual y el nivel de batería.

Extienda la antena telescópica (17) para optimizar la recepción de señal.

Modo AM

- Pulse el botón de función (8) hasta que aparezca AM en la pantalla (3).
- Pulse el botón anterior/siguiente (7) para seleccionar una emisora — manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda automática.
- Pulse el botón autotune (9) para escanear todas las emisoras AM disponibles en su región.
- Durante el escaneo deje el dispositivo hasta que el proceso finalice.
- Al finalizar, pulse el botón preset (16) para mostrar la lista alfabética de frecuencias.
- Use los botones anterior/siguiente (7) para desplazarse por la lista y seleccionar la emisora deseada.
- Pulse anterior/siguiente para confirmar la emisora.

Modo FM

- Pulse el botón de función (8) hasta que aparezca FM en la pantalla (3).
- Pulse el botón anterior/siguiente (7) para seleccionar una emisora — manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda automática.
- Pulse el botón autotune (9) para escanear todas las emisoras FM disponibles en su región.
- Durante el escaneo deje el dispositivo hasta que el proceso finalice.
- Al finalizar, pulse el botón preset (16) para mostrar la lista alfabética de frecuencias.
- Use los botones anterior/siguiente (7) para desplazarse por la lista y seleccionar la emisora deseada.
- Pulse anterior/siguiente para confirmar la emisora.

Emisoras guardadas

Para encontrar una emisora guardada, pulse una vez el botón preset (16) y aparecerá la lista de números guardados. Desplácese por la lista con los botones anterior/siguiente (7) y confirme pulsando de nuevo anterior/siguiente (7).

Emisoras favoritas (FAV)

1. En cualquier modo FM/AM mantenga pulsado el botón FAV (6) hasta que aparezca "FAV0" en la pantalla. Esto indica que la emisora actual ha sido añadida a favoritos.
2. Para encontrar una emisora favorita pulse el botón FAV (6) y aparecerá la lista FAV. Desplácese con anterior/siguiente (7) y confirme pulsando anterior/siguiente (7).

Nota: Si utiliza la radio en otra región, las frecuencias pueden variar.

Ajuste de volumen

Utilice los botones de subir y bajar volumen (5) para ajustar el nivel de sonido.

Linterna

Pulse el interruptor ON/OFF (14) para activar 3 modos diferentes de luz de la linterna.

Alarma SOS

Pulse el botón SOS (22) para activar la alarma sonora con un LED rojo intermitente. Pulse nuevamente para desactivar la alarma SOS.

Función de altavoz Bluetooth

1. Encienda el dispositivo y seleccione el modo Bluetooth pulsando el botón de función (8).
2. En su dispositivo Bluetooth (teléfono, por ejemplo), busque "VAYOX Speaker VA0440".
3. Tras la conexión, el altavoz anunciará "connected" cuando el enlace sea exitoso.
4. Ahora podrá reproducir su música favorita usando la radio como altavoz Bluetooth.

Función powerbank

1. Levante la tapa de goma para acceder al puerto USB.
2. Conecte el cable USB a su dispositivo y al puerto USB de la radio. La carga comenzará automáticamente.
3. El indicador de batería (2) muestra la capacidad restante y en la pantalla LCD aparecerá OUT.
4. Desconecte el cable USB cuando su dispositivo móvil esté completamente cargado.

AJUSTES DE HORA

1. Mantenga pulsado el botón TIME (15) en modo de funcionamiento o en modo de espera.
2. Seleccione el formato 12H o 24H con los botones anterior/siguiente (7).
3. Pulse el botón anterior/siguiente (7) para confirmar.
4. Los dígitos de HORA empezarán a parpadear.
5. Seleccione el dígito adecuado con los botones anterior/siguiente (7).
6. Pulse anterior/siguiente (7) para confirmar.
7. Los dígitos de MINUTOS empezarán a parpadear.
8. Seleccione el dígito adecuado con los botones anterior/siguiente (7).
9. Pulse anterior/siguiente (7) para confirmar.
10. Los dígitos de HORA del temporizador empezarán a parpadear.
11. Seleccione el dígito adecuado con los botones anterior/siguiente (7).
12. Pulse anterior/siguiente (7) para confirmar.
13. Los dígitos de MINUTOS del temporizador empezarán a parpadear.
14. Seleccione el dígito adecuado con los botones anterior/siguiente (7).
15. Pulse anterior/siguiente (7) para confirmar.
16. Si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos, el dispositivo volverá automáticamente al modo normal.

Comprobación de la hora

Cuando el dispositivo está encendido, la pantalla muestra el modo actual. Pulse el botón TIME (15) para mostrar la hora actual. Después de 2 segundos la pantalla volverá al modo actual.

Ajuste del temporizador

En modo de espera pulse dos veces rápidamente el botón TIME (15) para activar o desactivar el temporizador. El icono del reloj indica que el temporizador está activado. La radio se encenderá automáticamente a la hora seleccionada.

ADVERTENCIAS

1. No mire directamente el LED.
2. El producto no es un juguete — manténgalo alejado de los niños pequeños.
3. No exponga el dispositivo a altas temperaturas ni lo arroje al fuego.
4. No abra ni desmonte el dispositivo.
5. Proteja el dispositivo del agua y la humedad y no lo utilice con las manos mojadas.

6. Utilice únicamente baterías 18650 compatibles.
7. Si el dispositivo se calienta de manera anormal, desconéctelo inmediatamente de la alimentación.
8. No gire la manivela del dinamo con fuerza excesiva — puede dañarse.
9. No cargue el dispositivo cerca de materiales inflamables ni sin supervisión.
10. Un cable USB o batería dañados deben ser reemplazados — no los utilice.
11. Si la batería tiene fugas, evite el contacto con la sustancia y deséchela según la normativa.
12. Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Luz:

Flujo luminoso máx. (luz difusa)	≥60 lm
Flujo luminoso máx. (luz puntual)	≥90 lm
Flujo luminoso máx. (luz difusa + puntual)	≥150 lm
Tiempo de funcionamiento tras carga completa (luz difusa o puntual)	≥9 horas
Tiempo de funcionamiento tras carga completa (luz difusa + puntual)	≥4 horas
Tiempo de iluminación tras 1 minuto de giro de la manivela (luz difusa o puntual)	≥7 minutos
Tiempo de iluminación tras 1 hora de carga solar (500W/m ²) (luz difusa o puntual)	≥16 minutos

Radio:

Rango de recepción AM	522–1629 KHz
Rango de recepción FM	76–108 MHz
Tiempo de funcionamiento de la radio tras carga completa (volumen medio)	≥12 horas
Tiempo de funcionamiento de la radio tras 1 minuto de giro de la manivela	≥3 minutos
Tiempo de funcionamiento de la radio tras 1 hora de carga solar (500W/m ²)	≥8 minutos

BT (Bluetooth):

Tiempo de funcionamiento en modo BT tras carga completa (volumen medio)	≥10 horas
Tiempo de funcionamiento en modo BT tras 1 minuto de giro de la manivela	≥1 minutos
Tiempo de funcionamiento en modo BT tras 1 hora de carga solar (500W/m ²)	≥3 minutos

Alarma sirena:

Nivel de volumen de la alarma	80 dB
Tiempo de funcionamiento de la alarma	≥150 minutos

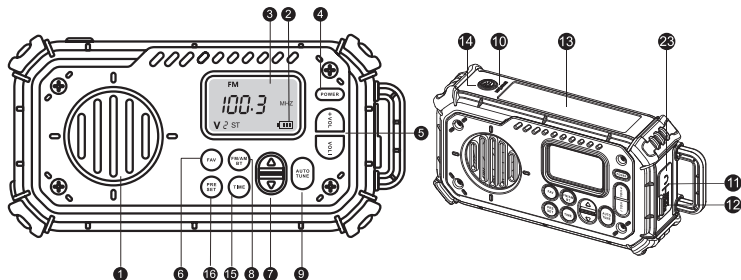
Otros:

Especificación de la batería integrada	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diámetro del altavoz integrado	Φ45 mm 5W
Motor	2.5W
Voltaje y corriente de entrada	5V 1A
Voltaje y corriente de salida	5V 1A
Tiempo de carga completa	~ 3 horas

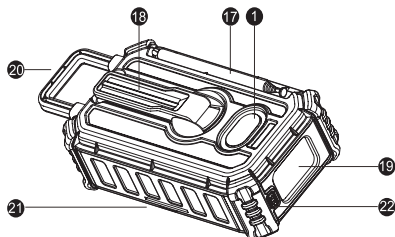
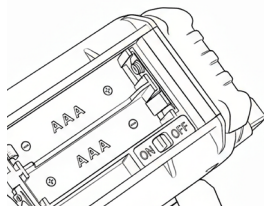
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Bodex Electronics sp. z o.o. declara que este producto cumple con las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. El texto completo de la declaración UE está disponible en la siguiente dirección web:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Динамик | 10. Индикатор зарядки | 16. Кнопка сохранённых станций |
| 2. Индикатор уровня заряда батареи | 11. Вход USB Type-C | 17. Телескопическая антенна |
| 3. LCD-дисплей | 12. Выход USB | 18. Ручка динамо |
| 4. Переключатель ON/OFF Режим ожидания | 13. Солнечная панель | 19. LED-фонарик |
| 5. Громкость | 14. Выключатель фонарика | 20. Клипса/держатель |
| 6. Кнопка FAV | 15. Кнопка времени | 21. Отсек для батареи |
| 7. Кнопка Предыдущая / Следующая | | 22. Кнопка SOS-сигнала |
| 8. Функциональная кнопка | | 23. Разъём для наушников 3,5 мм |
| 9. Кнопка автоматической настройки | | |



ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Это радио использует аккумулятор Li-Ion 18650 (3.7V | 2000 mAh).

Чтобы активировать батарею, откройте крышку отсека на задней панели устройства (21) и переведите оранжевый переключатель внутри отсека в положение ON. При первом использовании поверните рукоятку динамо, чтобы «разбудить» устройство. Если радио долго не используется — извлеките батарею. При замене убедитесь, что используете батарею с теми же характеристиками. Будьте осторожны, чтобы не вставить её в обратной полярности.

Заряжайте устройство хотя бы один раз в месяц, чтобы поддерживать батарею в хорошем состоянии.

Если батарея 18650 полностью разрядится и напряжение упадет ниже критического уровня, она может выйти из строя.

Немедленно зарядите радио через USB, солнечную панель или динамо, если индикатор уровня заряда показывает, что батарея пуста (значок батареи (2) мигает).

ЗАРЯДКА

ЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ USB-C

1. Поднимите резиновую заглушку, чтобы получить доступ к порту зарядки.
2. Подключите входящий в комплект USB Type-C кабель к разъёму USB Type-C (11).
3. Второй конец подключите к USB-зарядному устройству, пауэрбанку или USB-порту компьютера (не входит в комплект).

Во время зарядки индикатор возле входа USB Type-C (11) горит красным, а индикатор уровня батареи движется, показывая процесс зарядки. Когда батарея полностью заряжена, индикатор покажет полный заряд (значок перестанет двигаться), а индикатор рядом с USB Type-C (11) загорится зелёным.

Примечание:

1. Убедитесь, что оранжевый переключатель внутри батарейного отсека установлен в положение ON во время зарядки.
2. Если вы используете 3 батарейки AAA вместо Li-Ion 18650, индикатор зарядки будет гореть, но индикатор уровня батареи не будет отображаться во время зарядки.

Полная зарядка батареи занимает примерно 3–4 часа.

Когда индикатор батареи (2) перестаёт двигаться во время зарядки по USB, это означает, что батарея полностью заряжена. Встроенная защита от перезаряда остановит дальнейшую зарядку. После завершения зарядки отключите кабель.

РУЧНАЯ ЗАРЯДКА (динамо)

- Выдвиньте ручку динамо (18) и вращайте её с постоянной скоростью примерно 2,5–3 оборота в секунду (150–180 об/мин). Можно вращать в любом направлении.
- Слишком быстрое вращение не увеличивает мощность.
- Не вращайте с чрезмерной силой — это может повредить устройство.
- Во время зарядки индикатор (10) будет гореть, показывая процесс зарядки.
- Когда батарея полностью зарядится, ручка начнёт вращаться с заметным свободным ходом — это встроенная защита от перезаряда.
- Прекратите вращение, когда батарея полностью заряжена.

ЗАРЯДКА ОТ СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ (Солнечная панель)

- Направьте солнечную панель (13) к солнцу.
- Индикатор зарядки (10) будет гореть во время зарядки.
- Зарядка от солнца наиболее эффективна при прямом солнечном свете.
- В пасмурные дни панель может давать только ограниченное количество энергии.

ФУНКЦИИ РАДИО

Включение и выключение

- Нажмите кнопку ON/OFF (4), чтобы включить радио.
- Экран (3) покажет последний выбранный режим (AM/FM/Bluetooth-динамик).
- Нажимая функциональную кнопку (8), вы можете переключаться между режимами AM, FM и Bluetooth-динамика.
- Чтобы перевести устройство в режим ожидания, нажмите ON/OFF (4) ещё раз. На дисплее появится текущее время и уровень заряда батареи.

Выдвиньте телескопическую антенну (17), чтобы улучшить приём сигнала.

Режим AM

- Нажмите функциональную кнопку (8), пока на дисплее (3) не появится AM.
- Нажмите кнопку предыдущая/следующая (7), чтобы выбрать станцию — удержание запустит авто-поиск следующей станции.
- Нажмите кнопку autotune (9), чтобы просканировать все доступные AM-станции в вашем регионе.
- Во время сканирования оставьте устройство до завершения процесса.
- После завершения нажмите кнопку preset (16), чтобы открыть алфавитный список частот.
- Используйте кнопки предыдущая/следующая (7), чтобы пролистать список и выбрать нужную частоту.
- Нажмите предыдущая/следующая, чтобы подтвердить выбор станции.

Режим FM

- Нажмите функциональную кнопку (8), пока на дисплее (3) не появится FM.
- Нажмите кнопку предыдущая/следующая (7), чтобы выбрать станцию — удержание запустит авто-поиск следующей станции.
- Нажмите кнопку autotune (9), чтобы просканировать все доступные FM-станции в вашем регионе.
- Во время сканирования оставьте устройство до завершения процесса.
- После завершения нажмите кнопку preset (16), чтобы открыть алфавитный список частот.
- Используйте кнопки предыдущая/следующая (7), чтобы пролистать список и выбрать нужную станцию.
- Нажмите предыдущая/следующая, чтобы подтвердить выбор станции.

Сохранённые радиостанции

Чтобы найти сохранённую станцию, нажмите кнопку preset (16) один раз, и появится список сохранённых номеров.

Листайте список кнопками предыдущая/следующая (7) и подтвердите выбор нажатием предыдущая/следующая (7).

Избранные станции (FAV)

1. В любом режиме FM/AM удерживайте кнопку FAV (6), пока на дисплее не появится "FAV0". Это означает, что текущая станция добавлена в избранное.
2. Чтобы найти сохранённую любимую станцию, нажмите кнопку FAV (6), появится список FAV. Листайте кнопками предыдущая/следующая (7) и подтвердите выбор нажатием предыдущая/следующая (7).

Примечание: если вы используете радио в другом регионе, диапазоны частот могут отличаться.

Регулировка громкости

Используйте кнопки увеличения и уменьшения громкости (5) для регулирования уровня звука.

Фонарик

Нажмите переключатель фонарика ON/OFF (14), чтобы активировать 3 различных режима света.

Сирена SOS

Нажмите кнопку SOS (22), чтобы включить звуковую сирену с мигающим красным LED. Нажмите снова, чтобы выключить сирену SOS.

Функция Bluetooth-динамика

1. Включите устройство и выберите режим Bluetooth, нажав функциональную кнопку (8).
2. На вашем Bluetooth-устройстве (например, телефоне) найдите "VAYOX Speaker VA0440".
3. После подключения динамик произнесёт "connected", подтверждая успешное соединение.
4. Теперь вы можете воспроизводить любимую музыку, используя радио как Bluetooth-динамик.

Функция powerbank

1. Поднимите резиновую заглушку, чтобы получить доступ к USB-порту.
2. Подключите USB-кабель к вашему устройству и к USB-порту радио. Зарядка начнётся автоматически.
3. Индикатор уровня батареи (2) показывает оставшуюся ёмкость, а на LCD-дисплее появится надпись OUT.
4. Отключите USB-кабель, когда ваше устройство полностью зарядится.

НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ

1. Удерживайте кнопку TIME (15) в рабочем режиме устройства или в режиме ожидания.
2. Выберите формат 12Н или 24Н кнопками предыдущая/следующая (7).
3. Нажмите предыдущая/следующая (7), чтобы подтвердить.
4. Цифры ЧАСОВ начнут мигать.
5. Выберите нужную цифру кнопками предыдущая/следующая (7).
6. Нажмите предыдущая/следующая (7), чтобы подтвердить.
7. Цифры МИНУТ начнут мигать.
8. Выберите нужную цифру кнопками предыдущая/следующая (7).
9. Нажмите предыдущая/следующая (7), чтобы подтвердить.
10. Цифры ЧАСОВ таймера начнут мигать.
11. Выберите нужную цифру кнопками предыдущая/следующая (7).
12. Нажмите предыдущая/следующая (7), чтобы подтвердить.
13. Цифры МИНУТ таймера начнут мигать.
14. Выберите нужную цифру кнопками предыдущая/следующая (7).
15. Нажмите предыдущая/следующая (7), чтобы подтвердить.
16. Если в течение 8 секунд не нажать ни одну кнопку, устройство автоматически вернётся в нормальный режим.

Проверка времени

Когда устройство включено, дисплей показывает текущий режим. Нажмите кнопку TIME (15), чтобы отобразить текущее время. Через 2 секунды экран вернётся к отображению текущего режима.

Установка таймера

В режиме ожидания быстро дважды нажмите кнопку TIME (15), чтобы включить или отключить таймер. Значок часов означает, что таймер активирован. Радио автоматически включится в установленное время.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не смотрите напрямую на LED-диод.
2. Продукт не является игрушкой — держите его вдали от маленьких детей.
3. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур и не бросайте его в огонь.
4. Не открывайте и не разбирайте устройство.
5. Защищайте устройство от воды и влаги и не используйте его мокрыми руками.

6. Используйте только совместимые аккумуляторы 18650.
7. Если устройство ненормально нагревается, немедленно отключите его от питания.
8. Не вращайте ручку динамо с чрезмерной силой — возможно повреждение.
9. Не заряжайте рядом с легковоспламеняющимися материалами или без присмотра.
10. Повреждённый USB-кабель или батарея должны быть заменены — не используйте их.
11. В случае протечки батареи избегайте контакта с веществом и утилизируйте её согласно нормам.
12. Храните устройство в сухом и прохладном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Свет:

Макс. световой поток (рассеянный свет)	≥60 lm
Макс. световой поток (направленный свет)	≥90 lm
Макс. световой поток (рассеянный + направленный свет)	≥150 lm
Время работы после полной зарядки (рассеянный или направленный свет)	≥9 часов
Время работы после полной зарядки (рассеянный + направленный свет)	≥4 часа
Время свечения после 1 минуты вращения ручки (рассеянный или направленный свет)	≥7 минут
Время свечения после 1 часа зарядки на солнце (500W/m ²) (рассеянный или направленный свет)	≥16 минут

Радио:

Диапазон приёма AM	522–1629 KHz
Диапазон приёма FM	76–108 MHz
Время работы радио после полной зарядки (средняя громкость)	≥12 часов
Время работы радио после 1 минуты вращения ручки	≥3 минуты
Время работы радио после 1 часа зарядки на солнце (500W/m ²)	≥8 минут

BT (Bluetooth):

Время работы BT после полной зарядки (средняя громкость)	≥10 часов
Время работы BT после 1 минуты вращения ручки	≥1 минут
Время работы BT после 1 часа зарядки на солнце (500W/m ²)	≥3 минуты

Сирена:

Громкость сирены	80 dB
Время работы сирены	≥150 минут

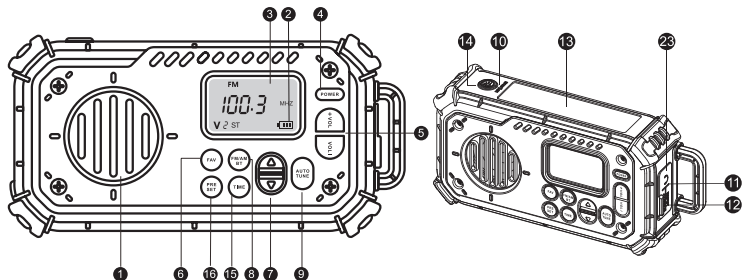
Прочее:

Характеристика встроенного аккумулятора	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Диаметр встроенного динамика	Φ45 mm 5W
Мотор	2.5W
Входное напряжение и ток	5V 1A
Выходное напряжение и ток	5V 1A
Время полной зарядки	~ 3 часа

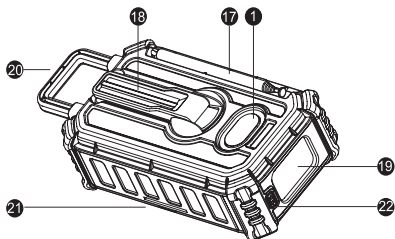
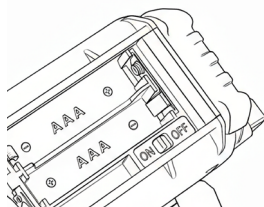
УПРОЩЁННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Bodex Electronics sp. z o.o. заявляет, что данное изделие соответствует директивам 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|--|---|
| 1. Високоговорител | 10. Индикатор за зареждане | 16. Бутон за предварително зададени станции |
| 2. Индикатор за състояние на батерията | 11. USB Type-C вход | 17. Телескопична антена |
| 3. LCD екран | 12. USB изход | 18. Динамо дръжка |
| 4. Бутон ON/OFF Режим на готовност | 13. Соларен панел | 19. LED фенерче |
| 5. Сила на звука | 14. Бутон за включване/изключване на фенерчето | 20. Клипс/дръжач |
| 6. Бутон FAV | 15. Бутон за време | 21. Отделение за батерия |
| 7. Бутон Предишна / Следваща | | 22. Бутон SOS аларма |
| 8. Функционален бутон | | 23. 3,5 мм жак за слушалки |
| 9. Бутон за автоматично настройване | | |



ВКЛЮЧВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Това радио използва Li-Ion 18650 батерия (3.7V | 2000 mAh).

За да активирате батерията, отворете капака на отделенията на гърба на устройството (21) и преместете оранжията превключвател вътре в отделенията в позиция ON. При първа употреба завъртете дръжката, за да „събудите“ устройството. Ако радиото няма да се използва дълго време, извадете батерията. При смяна уверете се, че използвате батерия със същите параметри. Внимавайте да не я поставите обратно.

Зареждайте радиото поне веднъж месечно, за да поддържате батерията в добро състояние.

Ако батерията 18650 се разреди напълно и напрежението падне под критичната стойност, тя може да се повреди.

Заредете радиото незабавно чрез USB, соларен панел или динамо, когато индикаторът за състояние на батерията показва, че тя е изтощена (иконата на батерията (2) мига).

ЗАРЕЖДАНЕ

ЗАРЕЖДАНЕ ЧРЕЗ USB-C

1. Повдигнете гумената капачка, за да получите достъп до порта за зареждане.
2. Свържете включения в комплекта USB Type-C кабел към USB Type-C входа (11).
3. Свържете другия край на кабела към USB зарядно, външна батерия или USB порт на компютър (не е включен).

По време на зареждане индикаторът до USB Type-C входа (11) ще свети в червено, а индикаторът за състояние на батерията ще се движи, показвайки процеса на зареждане. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът ще показва пълна батерия (иконата спира да се движи), а индикаторът до USB Type-C входа (11) ще светне зелено.

Забележка:

1. Уверете се, че оранжевият превключвател в отделението за батерията е в позиция ON по време на зареждане.
2. Ако използвате 3 AAA батерии вместо Li-Ion 18650, индикаторът за зареждане ще свети, но индикаторът за състояние на батерията няма да бъде показван по време на зареждане.

Пълното зареждане на батерията отнема около 3–4 часа.

Когато индикаторът за батерията (2) спре да се движи по време на USB зареждане, това означава, че батерията е напълно заредена. Вградена защита от презареждане ще спре допълнително зареждане. Изключете кабела след пълно зареждане.

РЪЧНО ЗАРЕЖДАНЕ (динамо)

- Издърпайте дръжката на динамото (18) и я въртете с постоянна скорост около 2,5–3 оборота в секунда (150–180 оборота в минута). Можете да въртите в двете посоки.
- Прекалено бързото въртене няма да увеличи мощността.
- Не въртете с прекомерна сила — може да повреди устройството.
- По време на зареждане индикаторът (10) ще свети.
- Когато батерията се зареди напълно, дръжката ще започне да се върти с осезаемо по-малко съпротивление — това е вградена защита от презареждане.
- Спрете въртенето, когато батерията е напълно заредена.

ЗАРЕЖДАНЕ ЧРЕЗ СОЛАРНА ЕНЕРГИЯ (соларен панел)

- Насочете соларния панел (13) към слънцето.
- Индикаторът за зареждане (10) ще свети по време на зареждане.
- Соларното зареждане е най-ефективно при директна слънчева светлина.
- В облачни дни панелът може да осигури ограничено количество енергия.

РАДИО ФУНКЦИИ

Включване и изключване

- Натиснете бутона ON/OFF (4), за да включите радиото.
- Екранът (3) ще покаже последно избрания режим (AM/FM/Bluetooth високоговорител).
- С бутона за функции (8) можете да превключвате между режими AM, FM и Bluetooth високоговорител.
- За да преминете в режим на готовност, натиснете отново бутона ON/OFF (4). На екрана ще се появят текущото време и състоянието на батерията.

Издърпайте телескопичната антена (17), за да оптимизирате приема на радио сигнал.

AM режим

- Натиснете бутона за функции (8), докато на дисплея (3) се появи AM.
- Натиснете бутона предишна/следваща (7), за да изберете станция — задържането стартира автоматично търсене на следваща станция.
- Натиснете бутона autotune (9), за да сканирате всички достъпни AM станции във вашия регион.
- По време на сканиране оставете устройството, докато процесът приключи.
- След приключване натиснете бутона preset (16), за да се покаже азбучен списък с честоти.
- Използвайте бутоните предишна/следваща (7), за да прегледате списъка и да изберете желаната честота.
- Натиснете предишна/следваща, за да потвърдите избраната станция.

FM режим

- Натиснете бутона за функции (8), докато на дисплея (3) се появи FM.
- Натиснете бутона предишна/следваща (7), за да изберете станция — задържането стартира автоматично търсене на следваща станция.
- Натиснете бутона autotune (9), за да сканирате всички достъпни FM станции във вашия регион.
- По време на сканиране оставете устройството, докато процесът приключи.
- След приключване натиснете бутона preset (16), за да се покаже азбучен списък с честоти.
- Използвайте бутоните предишна/следваща (7), за да прегледате списъка и да изберете желаната станция.
- Натиснете предишна/следваща, за да потвърдите избраната станция.

Запаметени радио станции

За да намерите запаметена станция, натиснете бутона preset (16) веднъж и ще се появи списък със запаметени номера. Преглеждайте списъка с бутоните предишна/следваща (7) и потвърдете избора с натискане на предишна/следваща (7).

Любими станции (FAV)

1. Във всеки FM/AM режим задръжте бутона FAV (6), докато на екрана се появи „FAV0“. Това означава, че текущата станция е добавена към любимите.
2. За да намерите любима станция, натиснете бутона FAV (6), ще се появи FAV списък. Преглеждайте с предишна/следваща (7) и потвърдете избора с предишна/следваща (7).

Забележка: Ако използвате радиото в друг регион, честотите може да се различават.

Настройка на силата на звука

Използвайте бутоните за увеличаване и намаляване на звука (5), за да регулирате нивото на звука.

Фенерче

Натиснете превключвателя на фенерчето ON/OFF (14), за да активирате 3 различни режима на светлина.

SOS аларма

Натиснете бутона SOS (22), за да активирате звукова аларма с мигащ червен LED. Натиснете отново, за да изключите SOS алармата.

Функция Bluetooth високоговорител

1. Включете устройството и изберете Bluetooth режим, като натиснете бутона за функции (8).
2. На вашето Bluetooth устройство (например телефон) потърсете „VAYOX Speaker VA0440“.
3. След свързване високоговорителят ще произнесе „connected“, когато връзката е успешна.
4. Сега можете да възпроизвеждате музика, използвайки радиото като Bluetooth високоговорител.

Функция powerbank

1. Повдигнете гумената капачка, за да получите достъп до USB порта за зареждане.
2. Свържете USB кабела към вашето устройство и към USB порта на радиото. Зареждането започва автоматично.
3. Индикаторът за състояние на батерията (2) показва оставащия капацитет, а на LCD екрана ще се появи надпис OUT.
4. Изключете USB кабела, когато устройството ви е напълно заредено.

НАСТРОЙКИ НА ВРЕМЕТО

1. Задръжте бутона TIME (15) в режим на работа или в режим на готовност.
2. Изберете 12H или 24H формат с бутоните предишна/следваща (7).
3. Натиснете предишна/следваща (7), за да потвърдите.
4. Цифрите на ЧАСОВЕТЕ ще започнат да мигат.
5. Изберете подходящата цифра с бутоните предишна/следваща (7).
6. Натиснете предишна/следваща (7), за да потвърдите.
7. Цифрите на МИНУТИТЕ ще започнат да мигат.
8. Изберете подходящата цифра с бутоните предишна/следваща (7).
9. Натиснете предишна/следваща (7), за да потвърдите.
10. Цифрите на ЧАСОВЕТЕ на таймера ще започнат да мигат.
11. Изберете подходящата цифра с бутоните предишна/следваща (7).
12. Натиснете предишна/следваща (7), за да потвърдите.
13. Цифрите на МИНУТИТЕ на таймера ще започнат да мигат.
14. Изберете подходящата цифра с бутоните предишна/следваща (7).
15. Натиснете предишна/следваща (7), за да потвърдите.
16. Ако в рамките на 8 секунди не бъде натиснат бутон, устройството автоматично ще се върне в нормален режим.

Проверка на времето

Когато устройството е включено, дисплеят показва текущия режим. Натиснете бутона TIME (15), за да покажете текущото време. След 2 секунди екранът ще се върне към текущия режим.

Настройване на таймера

В режим на готовност натиснете бързо два пъти бутона TIME (15), за да активирате или деактивирате таймера. Иконата на часовник показва, че таймерът е активиран. Радиото ще се включи автоматично в зададения час.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Не гледайте директно в LED диода.
2. Продуктът не е играчка — дръжте го далеч от малки деца.
3. Не излагайте устройството на високи температури и не го хвърляйте в огън.
4. Не отваряйте и не разглобявайте устройството.
5. Пазете устройството от вода и влага и не го използвайте с мокри ръце.

6. Използвайте само съвместими 18650 батерии.
7. Ако устройството се загрева необичайно, незабавно го изключете от захранването.
8. Не въртете дръжката на динамото с прекомерна сила — може да повредите устройството.
9. Не зареждайте близо до леснозапалими материали или без надзор.
10. Повреден USB кабел или батерия трябва да бъдат подменени — не ги използвайте.
11. При теч на батерията избягвайте контакт с веществото и я изхвърлете според изискванията.
12. Съхранявайте устройството на сухо и хладно място.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Светлина:

Макс. светлинен поток (разсеяна светлина)	≥60 lm
Макс. светлинен поток (насочена светлина)	≥90 lm
Макс. светлинен поток (разсеяна + насочена светлина)	≥150 lm
Време на работа след пълно зареждане (разсеяна или насочена светлина)	≥9 часа
Време на работа след пълно зареждане (разсеяна + насочена светлина)	≥4 часа
Време на светене след 1 минута въртене на дръжката (разсеяна или насочена светлина)	≥7 минути
Време на светене след 1 час зареждане на слънце (500W/m ²) (разсеяна или насочена светлина)	≥16 минути

Радио:

AM обхват	522–1629 KHz
FM обхват	76–108 MHz
Време на работа на радиото след пълно зареждане (средна сила на звука)	≥12 часа
Време на работа на радиото след 1 минута въртене на дръжката	≥3 минути
Време на работа на радиото след 1 час зареждане на слънце (500W/m ²)	≥8 минути

BT (Bluetooth):

Време на работа в BT режим след пълно зареждане (средна сила на звука)	≥10 часа
Време на работа в BT режим след 1 минута въртене на дръжката	≥1 минути
Време на работа в BT режим след 1 час зареждане на слънце (500W/m ²)	≥3 минути

Аларма (сирена):

Сила на звука на алармата	80 dB
Време на работа на алармата	≥150 минути

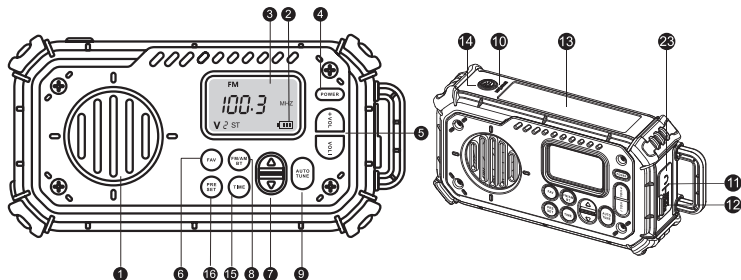
Други:

Спецификация на вградената батерия	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Диаметър на вградения високоговорител	Φ45 mm 5W
Мотор	2.5W
Входно напрежение и ток	5V 1A
Изходно напрежение и ток	5V 1A
Време за пълно зареждане	~ 3 часа

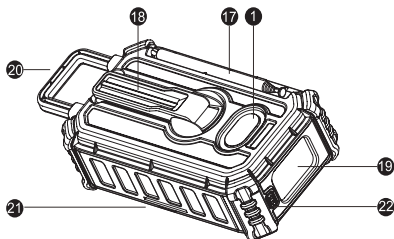
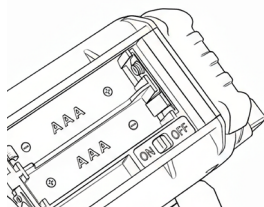
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ

Bodex Electronics sp. z o.o. декларира, че този продукт отговаря на директиви 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Пълният текст на декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://vayox.pl/dokumenty>



- | | | |
|--|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Altifalante | 10. Indicador de carregamento | 16. Botão de estações memorizadas |
| 2. Indicador do estado da bateria | 11. Entrada USB Type-C | 17. Antena telescópica |
| 3. Ecrã LCD | 12. Saída USB | 18. Manivela do dínamo |
| 4. Interruptor ON/OFF Modo de espera | 13. Paine solar | 19. Lanterna LED |
| 5. Volume | 14. Interruptor da lanterna | 20. Suporte/clip |
| 6. Botão FAV | 15. Botão de tempo | 21. Compartimento da bateria |
| 7. Botão Anterior / Seguinte | | 22. Botão de alarme SOS |
| 8. Botão de função | | 23. Entrada para auscultadores 3,5 mm |
| 9. Botão de sintonização automática | | |



LIGAR O DISPOSITIVO

Este rádio utiliza uma bateria Li-Ion 18650 (3.7V | 2000 mAh).

Para ativar a bateria, abra a tampa do compartimento da bateria na parte traseira do dispositivo (21) e coloque o interruptor laranja dentro do compartimento na posição ON. Na primeira utilização, rode a manivela para "acordar" o dispositivo. Se o rádio não for utilizado durante um longo período, retire a bateria. Ao substituí-la, certifique-se de que utiliza uma bateria com os mesmos parâmetros. Tenha cuidado para não inserir a bateria ao contrário.

Carregue o rádio pelo menos uma vez por mês para manter a bateria em boas condições.

Se a bateria 18650 descarregar totalmente e a voltagem descer abaixo do valor crítico, poderá ficar danificada.

Carregue o rádio imediatamente através de USB, paine solar ou dínamo quando o indicador do estado da bateria mostrar que está vazia (o ícone da bateria (2) pisca, sinalizando descarga).

CARREGAMENTO

CARREGAMENTO VIA USB-C

1. Levante a tampa de borracha para aceder à porta de carregamento.
2. Ligue o cabo USB Type-C incluído à entrada USB Type-C (11).
3. Ligue a outra extremidade do cabo a um carregador USB, powerbank ou porta USB do computador (não incluídos).

Durante o carregamento, o indicador junto à entrada USB Type-C (11) acenderá a vermelho, e o indicador do estado da bateria mover-se-á, indicando que o carregamento está a decorrer. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador mostrará a bateria completa (o ícone deixará de se mover), e o indicador de carregamento junto à entrada USB Type-C (11) acenderá a verde.

Nota:

1. Certifique-se de que o interruptor laranja no compartimento da bateria está na posição ON durante o carregamento.
2. Se utilizar 3 pilhas AAA em vez da bateria Li-Ion 18650, o indicador de carregamento junto à entrada USB Type-C (11) acenderá, mas o indicador do estado da bateria não será exibido durante o carregamento.

O carregamento completo da bateria demora cerca de 3–4 horas.

Quando o indicador da bateria (2) deixar de se mover durante o carregamento USB, significa que a bateria está totalmente carregada. A proteção integrada contra sobrecarga interromperá o carregamento. Desligue o cabo USB após o carregamento completo.

CARREGAMENTO MANUAL (Dinamo)

- Retire a manivela do dínamo (18) e rode-a a uma velocidade constante de cerca de 2,5–3 rotações por segundo (150–180 rotações por minuto). Pode rodar em ambas as direções.
- Rodar demasiado rápido não aumenta a potência gerada.
- Não rode com força excessiva, pois pode danificar o dispositivo.
- Durante o carregamento, o indicador de carregamento (10) acenderá, informando que está a carregar.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, a manivela começará a rodar com resistência reduzida — isto é uma proteção integrada contra sobrecarga.
- Pare de rodar quando a bateria estiver totalmente carregada.

CARREGAMENTO COM ENERGIA SOLAR (Painel solar)

- Aponte o painel solar (13) para o sol.
- O indicador de carregamento (10) acenderá durante o carregamento.
- O carregamento solar é mais eficiente sob luz solar direta.
- Em dias nublados, o painel solar poderá fornecer apenas uma quantidade limitada de energia.

FUNÇÕES DE RÁDIO

Ligar e desligar

- Prima o botão ON/OFF (4) para ligar o rádio.
- O ecrã (3) mostrará o último modo selecionado (AM/FM/altifalante Bluetooth).
- Premindo o botão de função (8), pode alternar entre os modos AM, FM e altifalante Bluetooth.
- Para colocar o dispositivo em modo de espera, prima novamente o botão ON/OFF (4). O ecrã mostrará a hora atual e o estado da bateria.

Estenda a antena telescópica (17) para otimizar a receção do sinal de rádio.

Modo AM

- Prima o botão de função (8) até aparecer AM no ecrã (3).
- Prima o botão anterior/seguente (7) para selecionar uma estação — ao manter premido, inicia a pesquisa automática da estação seguinte.
- Prima o botão autotune (9) para procurar todas as estações AM disponíveis na sua região.
- Durante a pesquisa, deixe o dispositivo até o processo terminar.
- Após a pesquisa, prima o botão preset (16) para mostrar uma lista alfabética de frequências.
- Use os botões anterior/seguente (7) para percorrer a lista e selecionar a frequência desejada.
- Prima anterior/seguente para confirmar a estação.

Modo FM

- Prima o botão de função (8) até aparecer FM no ecrã (3).
- Prima o botão anterior/seguente (7) para selecionar uma estação — ao manter premido, inicia a pesquisa automática da estação seguinte.
- Prima o botão autotune (9) para procurar todas as estações FM disponíveis na sua região.
- Durante a pesquisa, deixe o dispositivo até o processo terminar.
- Após a pesquisa, prima o botão preset (16) para mostrar uma lista alfabética de frequências.
- Use os botões anterior/seguente (7) para percorrer a lista e selecionar a frequência desejada.
- Prima anterior/seguente para confirmar a estação.

Estações memorizadas

Para encontrar uma estação memorizada, prima uma vez o botão preset (16) e aparecerá a lista de números guardados. Navegue pela lista com os botões anterior/seguiente (7) e confirme premindo novamente anterior/seguiente (7).

Estações favoritas (FAV)

1. Em qualquer modo FM/AM, mantenha premido o botão FAV (6) até aparecer “FAVO” no ecrã. Isto significa que a estação atual foi adicionada aos favoritos.
2. Para encontrar uma estação favorita guardada, prima o botão FAV (6) e surgirá a lista FAV. Navegue com anterior/seguiente (7) e confirme premindo anterior/seguiente (7).

Nota: Se utilizar o rádio noutra região, as frequências das estações podem variar.

Ajuste do volume

Use os botões de aumento e diminuição do volume (5) para ajustar o nível de som.

Lanterna

Prima o interruptor ON/OFF da lanterna (14) para ativar 3 modos de luz diferentes.

Alarme SOS

Prima o botão SOS (22) para ativar o alarme sonoro com LED vermelho intermitente. Prima novamente para desligar o alarme SOS.

Função de altifalante Bluetooth

1. Ligue o dispositivo e selecione o modo Bluetooth premindo o botão de função (8).
2. No seu dispositivo Bluetooth (ex.: telemóvel), procure “VAYOX Speaker VA0440”.
3. Após a ligação, o altifalante anunciará “connected” quando a conexão estiver concluída.
4. Agora pode reproduzir a sua música favorita utilizando o rádio como altifalante Bluetooth.

Função powerbank

1. Levante a tampa de borracha para aceder à porta USB de carregamento.
2. Ligue o cabo USB ao seu dispositivo e à porta USB do rádio. O carregamento começará automaticamente.
3. O indicador do estado da bateria (2) mostra a capacidade restante, e surgirá “OUT” no ecrã LCD.
4. Desligue o cabo USB quando o dispositivo estiver totalmente carregado.

DEFINIÇÕES DE TEMPO

1. Mantenha premido o botão TIME (15) no modo de funcionamento ou no modo de espera.
2. Selecione o formato 12H ou 24H com os botões anterior/seguiente (7).
3. Prima anterior/seguiente (7) para confirmar.
4. Os dígitos das HORAS começarão a piscar.
5. Selecione o dígito correto com os botões anterior/seguiente (7).
6. Prima anterior/seguiente (7) para confirmar.
7. Os dígitos dos MINUTOS começarão a piscar.
8. Selecione o dígito correto com os botões anterior/seguiente (7).
9. Prima anterior/seguiente (7) para confirmar.
10. Os dígitos das HORAS do temporizador começarão a piscar.
11. Selecione o dígito correto com os botões anterior/seguiente (7).
12. Prima anterior/seguiente (7) para confirmar.
13. Os dígitos dos MINUTOS do temporizador começarão a piscar.
14. Selecione o dígito correto com os botões anterior/seguiente (7).
15. Prima anterior/seguiente (7) para confirmar.
16. Se nenhum botão for premido durante 8 segundos, o dispositivo retornará automaticamente ao modo normal.

Verificar a hora

Quando o dispositivo está ligado, o ecrã mostra o modo atual. Prima o botão TIME (15) para mostrar a hora atual. Após 2 segundos, o ecrã voltará ao modo anterior.

Definir o temporizador

No modo de espera, prima rapidamente duas vezes o botão TIME (15) para ativar ou desativar o temporizador. O ícone do relógio indica que o temporizador está ativo. O rádio ligará automaticamente à hora definida.

AVISOS

1. Não olhe diretamente para o LED.
2. O produto não é um brinquedo — mantenha-o afastado de crianças pequenas.
3. Não exponha o dispositivo a altas temperaturas e não o atire ao fogo.
4. Não abra nem desmonte o dispositivo.
5. Proteja o dispositivo de água e humidade e não o utilize com as mãos molhadas.

6. Utilize apenas baterias 18650 compatíveis.
7. Se o dispositivo aquecer de forma anormal, desligue-o imediatamente da alimentação.
8. Não rode a manivela do dínamo com força excessiva — pode danificar o dispositivo.
9. Não carregue perto de materiais inflamáveis ou sem supervisão.
10. Um cabo USB ou bateria danificados devem ser substituídos — não os utilize.
11. Em caso de fuga da bateria, evite contacto com a substância e descarte conforme regulamentos.
12. Guarde o dispositivo num local seco e fresco.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Luz:

Fluxo luminoso máx. (luz difusa)	≥60 lm
Fluxo luminoso máx. (luz focal)	≥90 lm
Fluxo luminoso máx. (difusa + focal)	≥150 lm
Tempo de funcionamento após carga completa (difusa ou focal)	≥9 horas
Tempo de funcionamento após carga completa (difusa + focal)	≥4 horas
Tempo de iluminação após 1 minuto a rodar a manivela (difusa ou focal)	≥7 minutos
Tempo de iluminação após 1 hora de carga solar (500W/m ²) (difusa ou focal)	≥16 minutos

Rádio:

Gama AM	522–1629 KHz
Gama FM	76–108 MHz
Tempo de funcionamento do rádio após carga completa (volume médio)	≥12 horas
Tempo de funcionamento do rádio após 1 minuto a rodar a manivela	≥3 minutos
Tempo de funcionamento do rádio após 1 hora de carga solar (500W/m ²)	≥8 minutos

BT (Bluetooth):

Tempo de funcionamento BT após carga completa (volume médio)	≥10 horas
Tempo de funcionamento BT após 1 minuto a rodar a manivela	≥1 minutos
Tempo de funcionamento BT após 1 hora de carga solar (500W/m ²)	≥3 minutos

Alarme (sirene):

Volume da sirene	80 dB
Tempo de funcionamento da sirene	≥150 minutos

Outros:

Especificação da bateria integrada	3.7V, Li-Polymer 2000 mAh
Diâmetro do altifalante integrado	Φ45 mm 5W
Motor	2.5W
Tensão e corrente de entrada	5V 1A
Tensão e corrente de saída	5V 1A
Tempo de carregamento completo	~ 3 horas

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A Bodex Electronics sp. z o.o. declara que este produto está em conformidade com as diretivas 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço:

<https://vayox.pl/dokumenty>